

Revell SCHLINGMANN LF 20/16

07404-0389

©2011 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Schlingmann LF 20/16

Die Aufgaben der Feuerwehr von heute gehen über die traditionelle Brandbekämpfung hinaus. Durch präventive Maßnahmen hat sich die Anzahl der Brände in den letzten Jahrzehnten zurückentwickelt, daher versteht sich die Feuerwehr derzeit als Hilfsorganisation mit Aufgaben wie Hilfeleistung bei Verkehrs- und Chemie-Unfällen, Überschwemmungen, Feuersbrünsten und allen denkbaren Katastrophen. In erster Linie heißt es aber nach wie vor: „löschen, retten, bergen, schützen“ und dies für Mensch, Tier und Sachwerte. Das Schlingmann LF20/16 (Löschgruppenfahrzeug), basierend auf einem „Mercedes Benz Atego 1529 AF“, ist ein Fahrzeug, welches aufgrund seiner umfangreichen Feuerlöschschausrüstung meist als Erstangreifer zu Bränden ausrückt. Gemäß der Norm 20/16 muss die Feuerlöschkreislösung bei 10 bar Ausgangsdruck, 2.000 Liter Wasser pro Minute fördern können. Der Löschwassertank muss mindestens 1.600 Liter fassen. Durch die „Schlingmann Tank-Technologie“ werden Freiräume im Aufbau für ein größeres Tankvolumen genutzt, so dass der Löschwassertank sogar 2.400 Liter fasst. Ein zusätzlicher 140 Liter Schaummittelbehälter befindet sich unter dem Aufbaudach. Mit dem 279 PS starken Motor und Allradantrieb kommt die Besatzung, bestehend aus 9 Personen, schnell und sicher zum Einsatzort. Um andere Verkehrsteilnehmer auf der Einsatzfahrt zu warnen, ist das LF20/16 mit einer modernen Warnanlage ausgestattet. Schon auf der Fahrt können sich zwei Feuerwehrleute im Mannschaftsraum mit den in den Sitzen integrierten Atemschutzgeräten ausrüsten, so dass ein schnelles Eingreifen am Einsatzort möglich ist. Die Besatzung greift durch herausziehbare Gerätefächer schnell auf das benötigte Equipment zu. Zusätzlich zur normalen Schlauchbestückung (A-, B-, C-Schläuche mit Zubehör) und der Schnellangriffseinrichtung (Schnellangriffshassel, Stromschnellangriff), gehören auch Geräte für die einfache technische Unfallhilfe zur Standardausrüstung. Dazu gehören z.B. ein Trennschleifer, eine Motorsäge, verschiedene Werkzeuge und die Verkehrsabsicherung. Darüber hinaus beinhaltet die Ausrüstung auch einen Stromerzeuger 13kVA, einen Wassersauger, einen Lüfter, einen Sprungretter und zwei weitere Atemschutzgeräte. Auf dem Dach befinden sich die Steck- und Schiebeleitern, zudem ist auch ein bis zu 4,5 Meter ausfahrbarer Lichtmast, der die Einsatzstelle ausleuchtet, vorhanden. Am Heck aufgezprotzt, befindet sich die fahrbare Schlauchhaspel, die Platz für bis zu 8 B-Schläuche bietet. Ob ein Hausbrand, ein Verkehrsunfall, oder eine zu rettende Katze im Baum, das LF20/16 ist durch die umfangreiche Ausrüstung für alle Einsatzfälle ausgerüstet.

Schlingmann LF 20/16

The duties of a present day fire brigade extend well beyond traditional fire fighting. Over recent decades preventative measures have reduced the number of fires, so the fire brigade is now regarded as an emergency service that provides assistance in traffic accidents and chemical spills, floods, conflagrations and all conceivable catastrophes. But they still primarily see themselves as engaged in “fire-fighting, rescue, recovery and protection” for people, animals and property. The Schlingmann LF20/16 (fire engine) based on a “Mercedes-Benz Atego 1529 AF” is a vehicle which, due to its extensive fire-fighting equipment, is usually the first to arrive at a fire. In accordance with standard 20/16 the fire engine centrifugal pump must be capable of delivering 2,000 litres of water per minute at an output pressure of 10 bar. The water tank must carry at least 1,600 litres. Due to the “Schlingmann tank technology” free spaces in the body are used to give a greater tank volume, so that the water tank can take as much as 2,400 litres. An additional 140 litre foam tank is located under the roof of the body. With its 279 bhp engine and all-wheel drive it carries a crew of 9 quickly and safely to the site. To warn other road-users on the route, the LF20/16 is equipped with a modern siren system. To enable them to arrive in a state of readiness, on the way two firemen can equip themselves with the breathing apparatus located in the seats in the crew compartment. The crew has speedy access to the necessary apparatus in pull-out containers. In addition to the normal set of hose (A, B, and C hoses with accessories) and the quick-access equipment (quick-release and fast-flow reels) the standard equipment also includes simple technical equipment for the scene of an accident, such as an abrasive cutter, a power saw, various tools and traffic safety appliances. The kit also includes a 13 kVA power generator, a water suction unit, a ventilator, a safety blanket and two other respirators. On the roof are the scaling and extension ladders and also a lighting mast that extends 4.5 m to illuminate the site. To the rear are towed the hose reels, with accommodation for up to 8 B hoses. Whether it is a house fire, a traffic accident or a cat up a tree, the LF20/16 with its extensive equipment is ready to deal with all eventualities.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omaksuuta. Laittoaman kopiointiin tullaan puuttumassa oikeudellisin toimin.
Design utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.
Produkcia i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.
Model, Revell GmbH & Co. KG. firmanin omakset alfinda imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.
A forma elõállítás és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bírósági útdíjazás illetéktelenül.
Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsing(en) worden gerechtelijk vervolgd.
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.
Модель изготовлен и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследя и отсы в судебном порядке.
Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλεθε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρωμομεζ μιμησειζ θα καταδιωκονται δικαστικωζ.
Tvar byl vyhovon firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejim vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.
Forma je proizvedene i je vlasnistvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlascene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischeklebern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lischpapier andrücken.

NL: OPGEEF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbrengen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zachtafwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier andrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and adhesive peeps for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies lient mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las decalcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la decalcomanía en el lugar adecuado y oprimirla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolata. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: a kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummibänder, tejp och klädknappar för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att luck och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avtägna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avtägna dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet brån papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med liskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrædning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de kledede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførslen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra kledeladene. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiv skræves ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækkpapier.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "υαλικό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοαναμιγμάτων. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα μέρη των χαλκοαναμιγμάτων και χρωμάτων, τα υστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοαναμιγμάτων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το στυλόχαρτο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapier.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Les rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osi on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittevat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten puristusten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkilappia yhteensietävien osien pitkällä pitämiseksi (3). Puhdistus muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali liimainnosta. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinnosta (4) (5). Anna maaliin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla iirtokuvien kumipaperin toista puolta vasten.

Read before you start!

RUS: Вниманию: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали: клей наносится экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокальной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Model yapımına başlamadan önce acıkmalary dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanylan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapımı sırasına dikkat ediniz. Gereki el aletleri: Parçaları bağılı bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıçağı ve çapaklıyın almak için ebe (2). Yapıyıyı sürükten sonra parçaları yapımıya iç in bir arada tutmaya yarayan paket lastiği, selo teyp ve çamaşır mandalı (3). Boyanın ve çykartmaların daha iyi yapımıya ve kalıcı olmasına için plastik parçaları deterjanlı suda temizleyip odada kurumaya bırakınız. Yapıyıyıcı sürmeden önce parçalarıyın karbıyıkly olarak birbirine tam uyup uyumadıyını kontrol ediniz, yapıyıyılacak yüzeylerde boya kalıntıy ve krom varsa temizleyiniz. Yapıyıkany idareli kullanyınız. Küçük parçalarıyın bulundukları çerçeveden çıkartmadan önce boyayıyız (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykartmayı önce kabıyılı ile birlikte kesiniz ve iyık suda 20 saniye kadar bekletin. Çykartmayı model üzerinde yapıyıyılacak yüzeye koyunuz, üzerinden kurutma kabıyılı ile hafifçe bastırıyın çykartmanın altındakı kabıyılı yavaşça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kuličky na prádlo pro přiřazování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvu nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračho papíru.

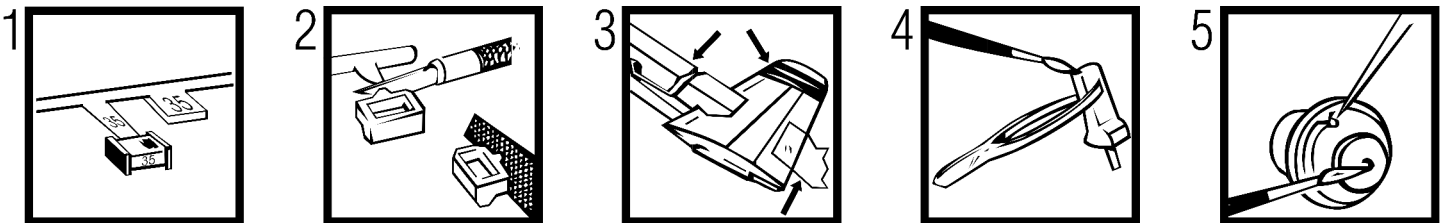
H: FIGYELEM! Az összerakás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látok el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjántartásához (2); gumi szalag, ragasztószalag és ruhaszípcsap az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket legy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelési csak ezután szabad folytatni. Minden matricacím-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nož in pilica zaščevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše priimejo. Pred lepjenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljevanjem s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne prečtúajte stavbný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž aEplník na oddelenie dielov zErámečka a ich začistenie (2), gumiečky do vlasov, lepiaca páska štípces na prádlo, pre pridzřavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmasť vEslabšom roztoku čistiaceho prostriedku (saponátu) aEnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej priľnavosti lepidla, farieb aEnalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ležujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrom aEfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafaľbiť ešte pred ich odobratím zErámečka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každé nálepku vystrihnúť jednotlivú aEponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEznosného papiera aEjmične ju pritačič kEjrovrchu nosným papierom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCŢIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI.URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSIATI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAITI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CGA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събираване ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и зпилване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и щипки за пране за да задържите заедно съединените части след запленването им. Пластмасовите елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изсушат и да се остават да изсъхват, за да се постигне по-добро слепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сля обзаване. Преди нанасяне на лепило изсъхте те боята от повърхностите за слепване. Преди запленване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка от указаното място на хартията и я поините леско с попивателната хартия я.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sivanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
SI prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstinnene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat ediniz.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих их операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
Objele prosim na dále uvedené symboly, které se používají konstrukčních stупích.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



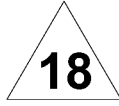
Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas ej
Limmaa
Klæbning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepiti

Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä limmaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κόλλάτε
Yapıştırılmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti

Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Número di passaggi
Antal arbetsmoment
Tývõiheidien lukumäärä
Antal arbeidsforløb
Antall arbeidstrinn
Количество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovných operáci
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и нанести
Zredukcyj kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočiti ve vodě a umístit
a matricát vizben beáztatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati

Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcas
Posição recomendada para aplicar os decalques
Raccomandato per applicare le decalcomanie
Rekommenderas för montering av dekaler
Anbefales til påsætning og påsætning af decals
Ρακομενηγεται χρησιμοποιησεται για φικσασιμν περσωνδσν καρτινικν να πσφρσνρισμν μσδελι
Zalecane do nanoszenia kalkomanii
Συνιστάται για την επικόλληση των ετικετών.
Dekallerin käyttämiseksi kullannimisi tavsiye edlir
Pripravek na zlepieni prihavosni nalepiek
Mafica lagályo
Priporočljivo za pritrjevanje nalepk
Odporučane na zlepienje prihavosni nalepiek
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILIZILOR
Подходящо за фиксация на картинки върху повърхността на модела



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Tejpiri
Tape
Tape
Клейкая лента
Tasma klejaca
κόλλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepici páska
ragasztószalag
Traka z lepilom

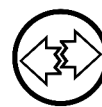
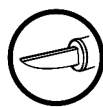
Bauteile trocknen lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
la delene tørke
Onderdelen laten drogen
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne tørre
Czesci pozostawic do wyschniecia
Yapi parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дать деталям высохнуть

Chromteile
Chrom parts
Pièces chromées
Chroom onderdelen
Cromar las piezas
Peça cromada
Parti cromate
Kromdetaljer
Kromatut osat
Krom-del
Kromdeler
Хромированные детали
Elementy chromowane
εξαρτήματα χρωμίου
Krom parçalar
Chromové díly
krom alkatrészek
Kromirani deli

Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Gennemsigtiga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gennemsigtige dele
Gennemsigtige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide

Zusammenbau-Reihenfolge
Sequence of assembly
Ordre d'assemblage
Volgorde van montage
Orden de montaje
Ordine di montaggio
Ordem de montagem
Monteringsrekkefølge
Kokoamisjärjestys
Monteringsföjd
Rækkefølgen af monteringen
Последовательность монтажа
Összeszerelési sorrend
Ακολουθία συναρμολόγησης
Kurmak-Sıra
Kolejność montażu
Vrstni red sestavljanja
Montáž -- postup

Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Valitvohtoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
Ha valbor
Do wyboru
εναλλακτικά
Segmeli
Voliteľné
tetszés szerint
način izbire



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
Det samme arbejdet gentages på den modsatte liggende side
Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
επανάλαβε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani

Loch bohren
Make a hole
Faire un trou
Maak een gat
Practicar un taladro
Porfurar
Fare un foro
Borra hål
Pora reikä
Der bores et hul
Bor hull
Просверлить отверстие
wnięcióć otwór
ανοίξτε τρύπα
Delik açın
Vyvrtat díru
lyukat fúrni
Narediti lukinjo

Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skår loss med kniv
Irrotta veitsellä
Odkilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Odciać nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddélit pomoci nože
kés segítségével leválasztani
Odelilit z nožem

Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminare
Tag loss
Poista
Fjernes
Fjern
Удалить
Usunąć
απομακρύνετε
Temizleyin
Odstranit
eltávolítani
Ostraniti



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No included
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej

Ikke inkluderet
Eivát sisálly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

Ne содержитя
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφάλειας και υλάξτε τις ται πάντα να τις χ έτε πάντα σε όια ό ση όας.

TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfiilořen bezpeānostnı text a mŕjte jej pfiipraven ě na dosah.

H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Priločena varnostna navodila izvrajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colors

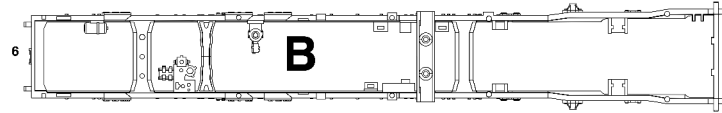
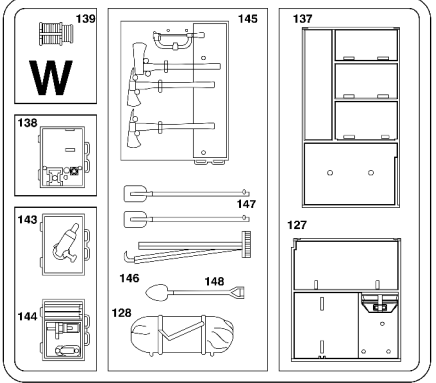
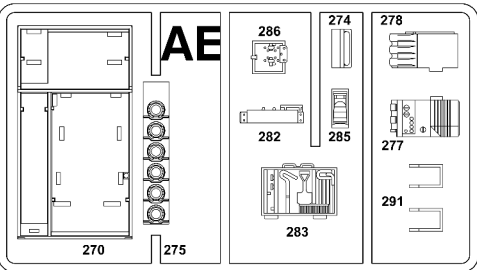
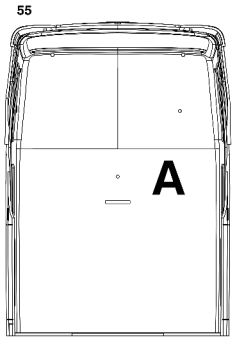
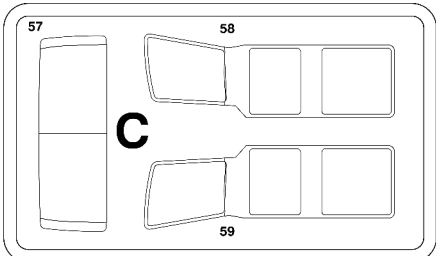
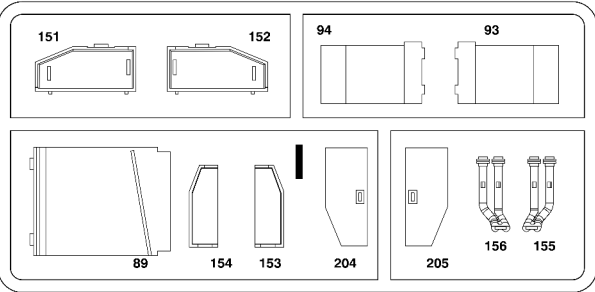
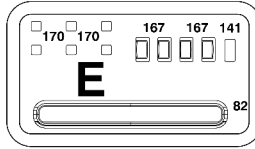
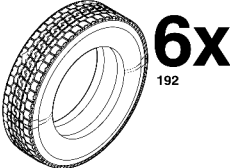
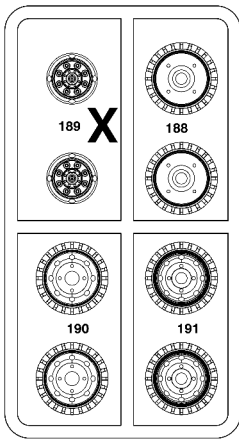
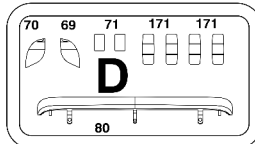
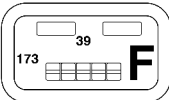
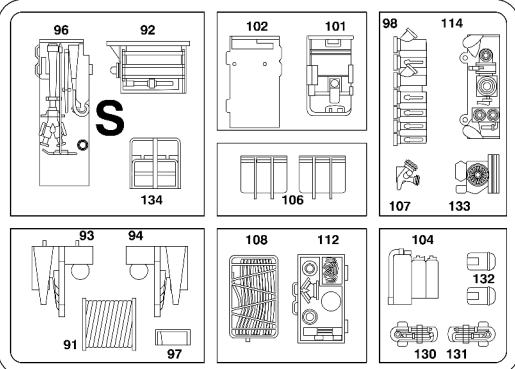
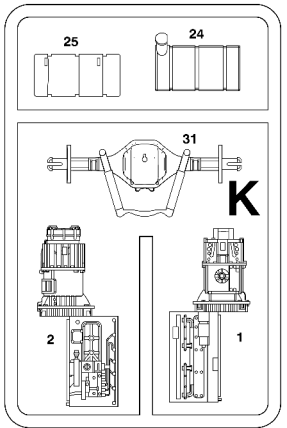
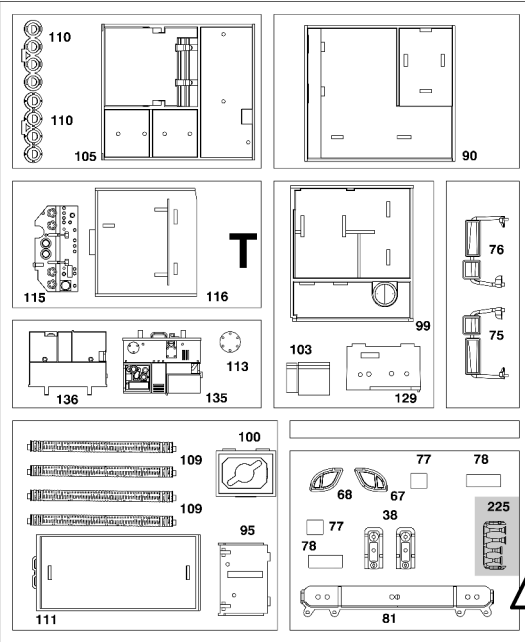
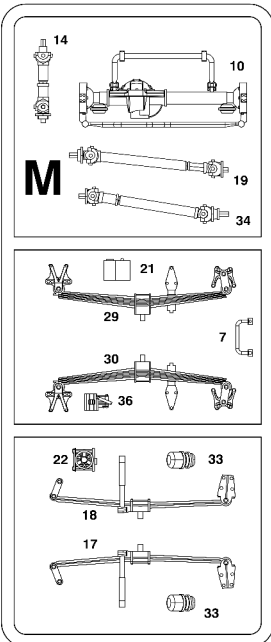
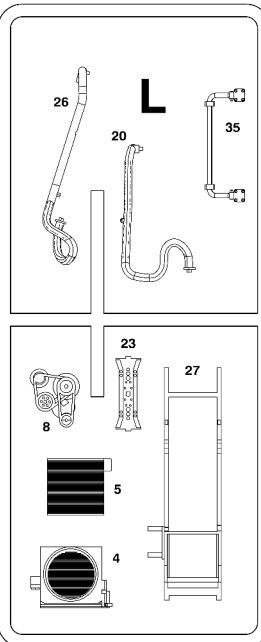
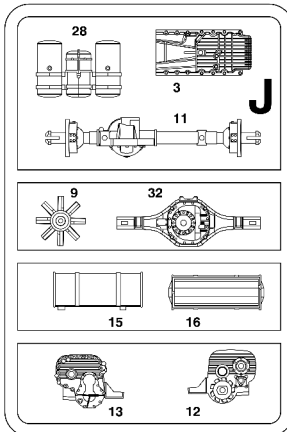
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nødvedige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potrebne barvy	Szükséges színek Potrebne barve
50% A schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkinihimeä sort, silkematt sort, silkematt черный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat	50% dunkelgrau, seidenmatt 378 dark grey, silky-matt noir, satiné mat donkergrjjs, zijdemat negro, mate seda cinzento escuro, fosco sedoso grigio scuro, opaco seta mörkgrå, sidenmatt harmaa, silkinihimeä märkgrå, silkematt märkgrå, silkematt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipek mat šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	B feuerrot, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant rood helder, glansend gris fuoco, brillante vermelho vivo, brilhante rosso lucente, lucente eldröd, blank tulipunainen, kiiltävä ildröd, skinnende ildröd, blank огненно-красный, блестящий czerwony ognisty, błyszczący κόκκινο φωτιστό, γυαλιστερό ateş kırmızısı, parlak ohnivě červená, lesklá tűzpiros, fényes ogenj rdeča, bleskajoča	50% C leuchtrot, seidenmatt 332 luminous red, silky-matt gris foncé, satiné mat lichtrood, zijdemat rojo fustor, mate seda vermelho fosforesc., fosco sedoso rosso chiaro, opaco seta lysröd, sidenmatt hohtopunainen, silkinihimeä lysende rød, silkematt lysende rød, silkematt красн. светящийся, шелк.-матовый czerwony świec., jedwabisto-mat. φωτεινό κόκκινο, μεταξωτό ματ açık kırmızı, ipek mat světlěčervená, hedvábně matná világító piros, selyemmatt močno rdeča, svila mat	50% farblos, glänzend 1 clear, gloss incoloro, brillant kleurloos, glansend incoloro, brillante incolor, brilhante rosso trasparente, lucente färglös, blank värdlös, kiiltävä farveløs, skinnende klar, blank бесцветный, блестящий bezarwny, błyszczący όχρωμο, γυαλιστερό renksiz, parlak bezoarevná, lesklá szintelen, fényes brezbravna, bleskajoča	D weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante bianco, lucente vit, blank valkoinen, kiiltävä hvid, skinnende hvit, blank белый, блестящий biały, błyszczący όχρωμο, γυαλιστερό beyaz, parlak bíla, lesklá fehér, fényes bela, bleskajoča	E aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminium, metallic aluminium, metallic aluminium, metallilkiito aluminium, metallak aluminium, metallic алюминиевый, металлический aluminium, metaliczny αλουμινίου, μεταλλικό aluminium, metalik aluminium, metall aluminium, metallik		
F schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkinihimeä sort, silkematt sort, silkematt черный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat	G schwarz, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brilhante nero, lucente svart, blank musta, kiiltävä sort, skinnende sort, silkematt черный, блестящий czarny, błyszczący μαύρο, γυαλιστερό siyah, parlak černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča	H olivgrün, seidenmatt 361 olive green, silky-matt vert olive, satiné mat olijfgroen, zijdemat verde acicluna, mate seda verde azulona, fosco sedoso verde oliva, opaco seta olivgrön, sidenmatt oliviivihreä, silkinihimeä olivgrön, silkematt olivgrön, silkematt зеленый оливковый, шелк.-матовый olivkrony, jedwabisto-matowy πράσινο ελιάς, μεταξωτό ματ zeytin yeşili, ipek mat olivové zelená, hedvábně matná olivzöld, selyemmatt oliva zelena, svila mat	I gelb, glänzend 12 olive green, gloss jaune, brillant geel, glansend amarillo, brillante amarelo, brilhante giallo, lucente gul, blank keltainen, kiiltävä gul, skinnende gul, blank жёлтый, блестящий żółty, błyszczący κίτρινο, γυαλιστερό sari, parlak olivové zelená, lesklá sárga, fényes rumena, bleskajoča	J ocker, matt 88 ochre brown, matt ocre, mat oker, mat ocre, mat ocre, fosco ocra, opaco ocra, matt okra, matt okra (keltamulta), himmeä oker, mat oker, matt ocra, matovsky ÷ ochra, matowy ócher, mat okou kavuniçi, mat okryvé žlutá, matná oker, matt oker, mat	K anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antracit, mat antracita, mate ocra, fosco antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasiti, himmeä koksgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tamno siva, mat	L dunkelgrau, seidenmatt 378 dark grey, silky-matt gris foncé, satiné mat donkergrjjs, zijdemat gris oscuro, mate seda cinzento escuro, fosco sedoso grigio scuro, opaco seta mörkgrå, sidenmatt harmaa, silkinihimeä märkgrå, silkematt märkgrå, silkematt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipek mat šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	M Hellgrau, matt 76 light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrjjs, mat Gris claro, mat Cinzento-chiaro, mate Grigio chiaro, opaco Ljysgrå, mat Vaaleanharmaa, matta Lysgrå, mat Lysgrå, mat Светло-серый, матовый Jasnoszary, matowy γκρι ανοιχτό, ματ Açık gri, mat Világosszürke, matt Světle šedivá, matná Svetlosiva, brez leska	
N lufthansa-blau, seidenmatt 350 "Lufthansa" blue, silky-matt bleu "Lufthansa", satiné mat Lufthansa blauw, zijdemat azul Lufthansa, mate seda azul Lufthansa, fosco sedoso blu Lufthansa, opaco seta Lufthansa-blå, sidenmatt Lufthansa-sininen, silkinihimeä Lufthansa-blå, silkematt Lufthansa-blå, silkematt синий "люфтганза", шелк.-матовый nieb-Lufthansa, jedwabisto-matowy μπλε α'υ'α'ού'α, μεταξωτό ματ lufthansa mavişi, ipek mat modrá Lufthansa, hedvábně matná Lufthansa-kék, selyemmatt lufthansa plava, svila mat	O eisen, metallic 91 steel, metallic colours fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metallic jäärnifärg, metallic teräksenvärinen, metallilkiito jern, metallak jern, metallic стальной, металл żelazo, metaliczny σιδηρό, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metall železna, metalik	P blau, klar 752 blue, clear bleu, clair blauw, helder azul, claro azul, claro blu, chiaro blá, klar sininen, kirkas blá blá синий niebieski mavi, seffaf modrá, čirá kék, áttetsz(E) plava, jasna	Q silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metalico silver, metallic hopea, metallilkiito sølv, metallak sølv, metallic серебряный, металл srebro, metaliczny σημί, μεταλλικό gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metall srebrna, metalik	R orange, klar 730 orange, clear orange, clair orange, helder naranja, claro arancione, chiaro orange, klar oranssi, kirkas orange orange oranjevi pomarańczowy πορτοκαλί, διαυγές portakal, seffaf oranzová, čirá narancs, áttetsz(E) pomarańczasta, jasna	S hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichtgrjjs, zijdemat gris claro, mate seda cinzento claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta ljysgrå, sidenmatt vaaleanharmaa, silkinihimeä lysgrå, silkematt lysgrå, silkematt светло-серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ açık gri, ipek mat světlešedá, hedvábně matná világosszürke, selyemmatt svetlo siva, svila mat	T rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro röd, klar punainen, kirkas röd röd красный czerwien κόκκινο, διαυγές kırmızı, seffaf červená, čirá piros, áttetsz(E) rdeča, jasna	U orange, glänzend 30 orange, gloss orange, brillant orange, glansend naranja, brillante laranja, brilhante arancione, lucente orange, blank oranssi, kiiltävä orange, skinnende orange, blank oranjevi, блестящий pomarańczowy, błyszczący πορτοκαλί, γυαλιστερό portakal, parlak oranzová, lesklá narancsszín, fényes pomarańczasta, bleskajoča	

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauleitung**, das aus der Kartonaage herausgeschittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationen werden von uns nicht angenommen!** Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden". Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring Herts. HP23 5AH, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

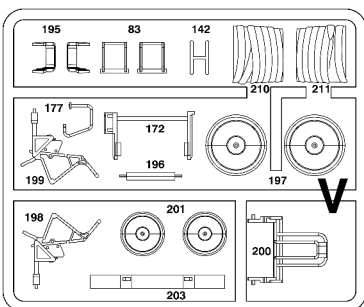
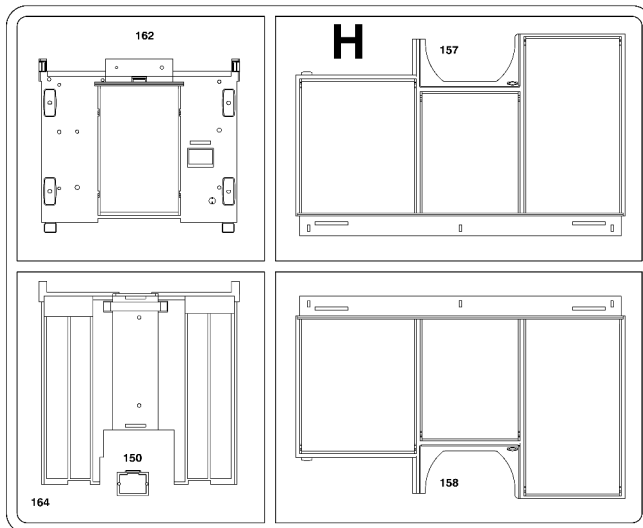
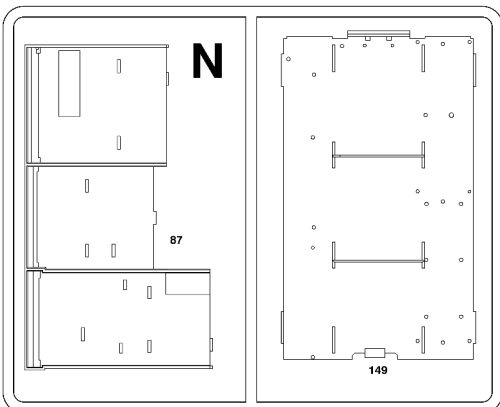
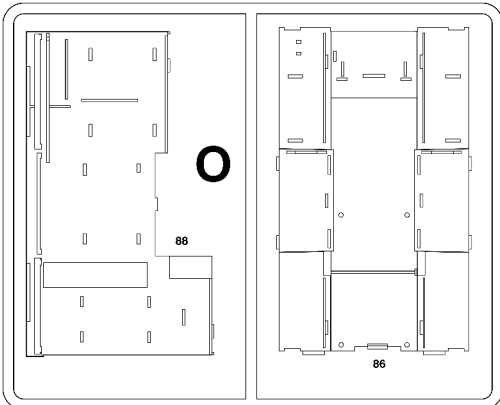
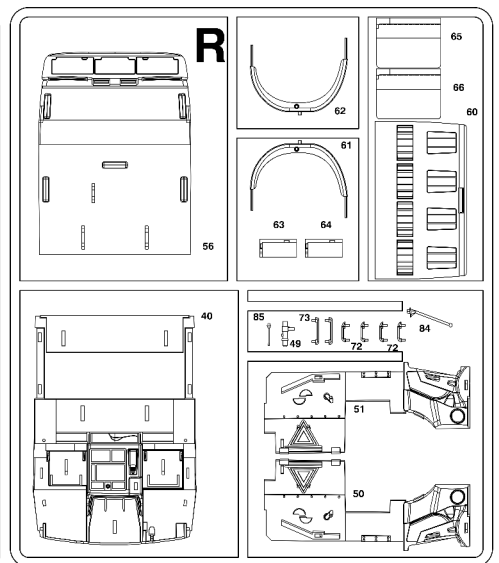
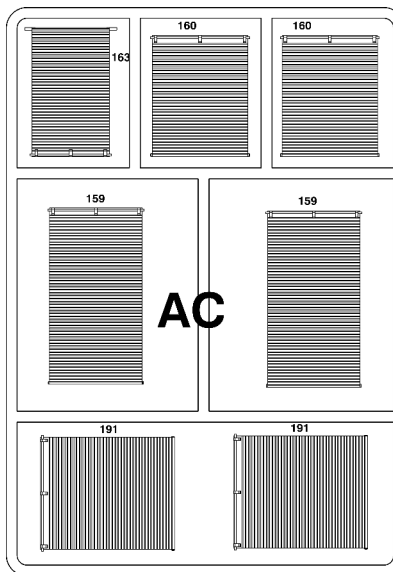
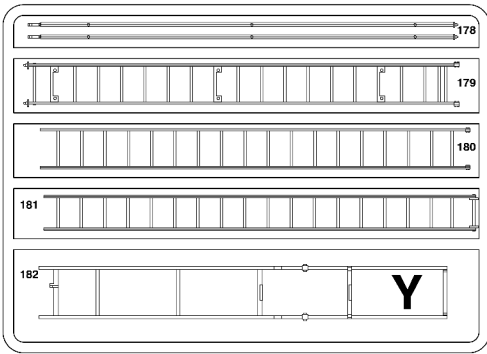
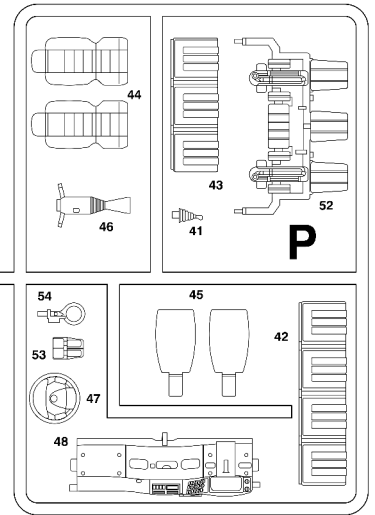
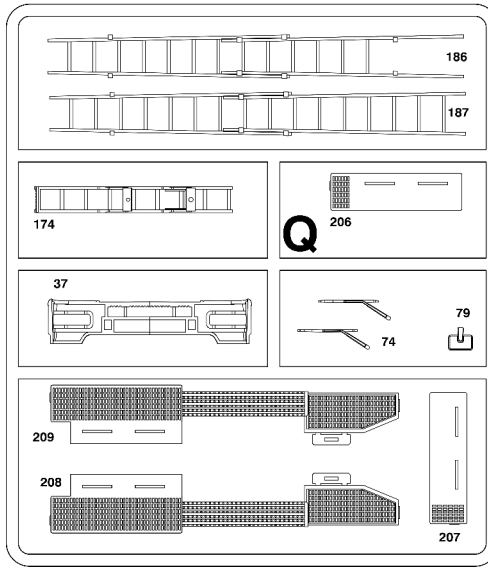
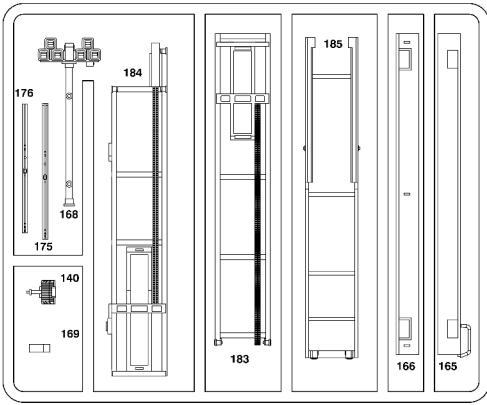
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21100 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN- streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

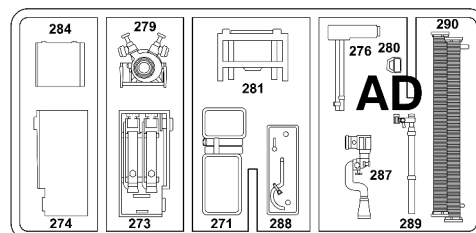


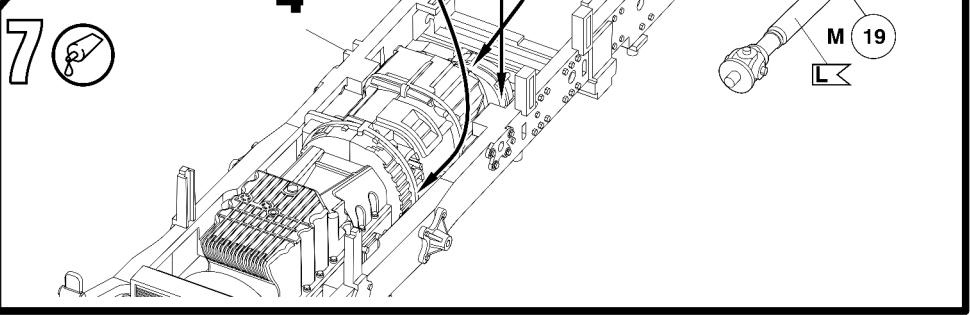
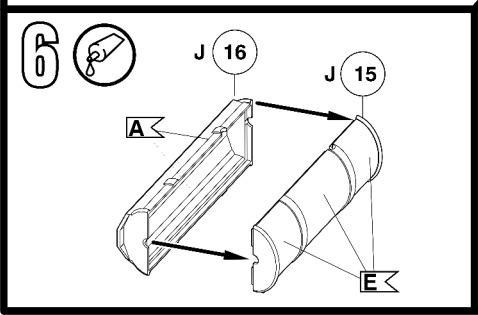
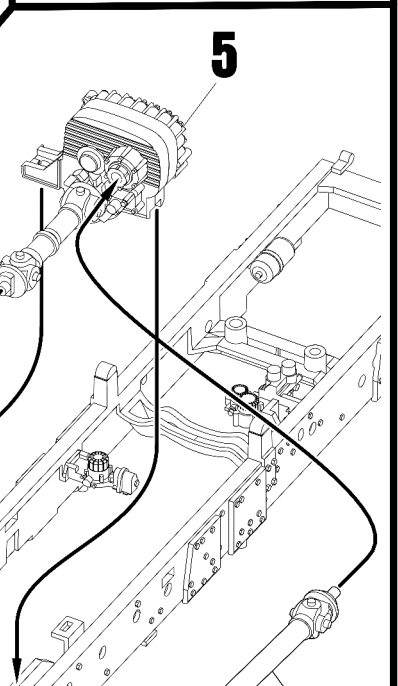
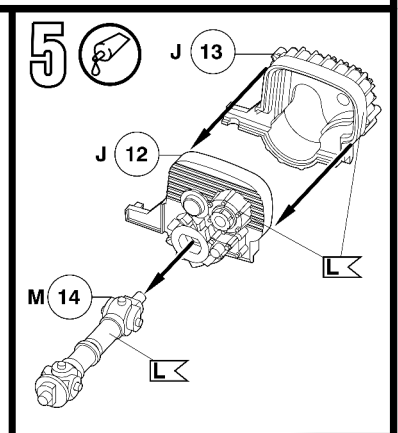
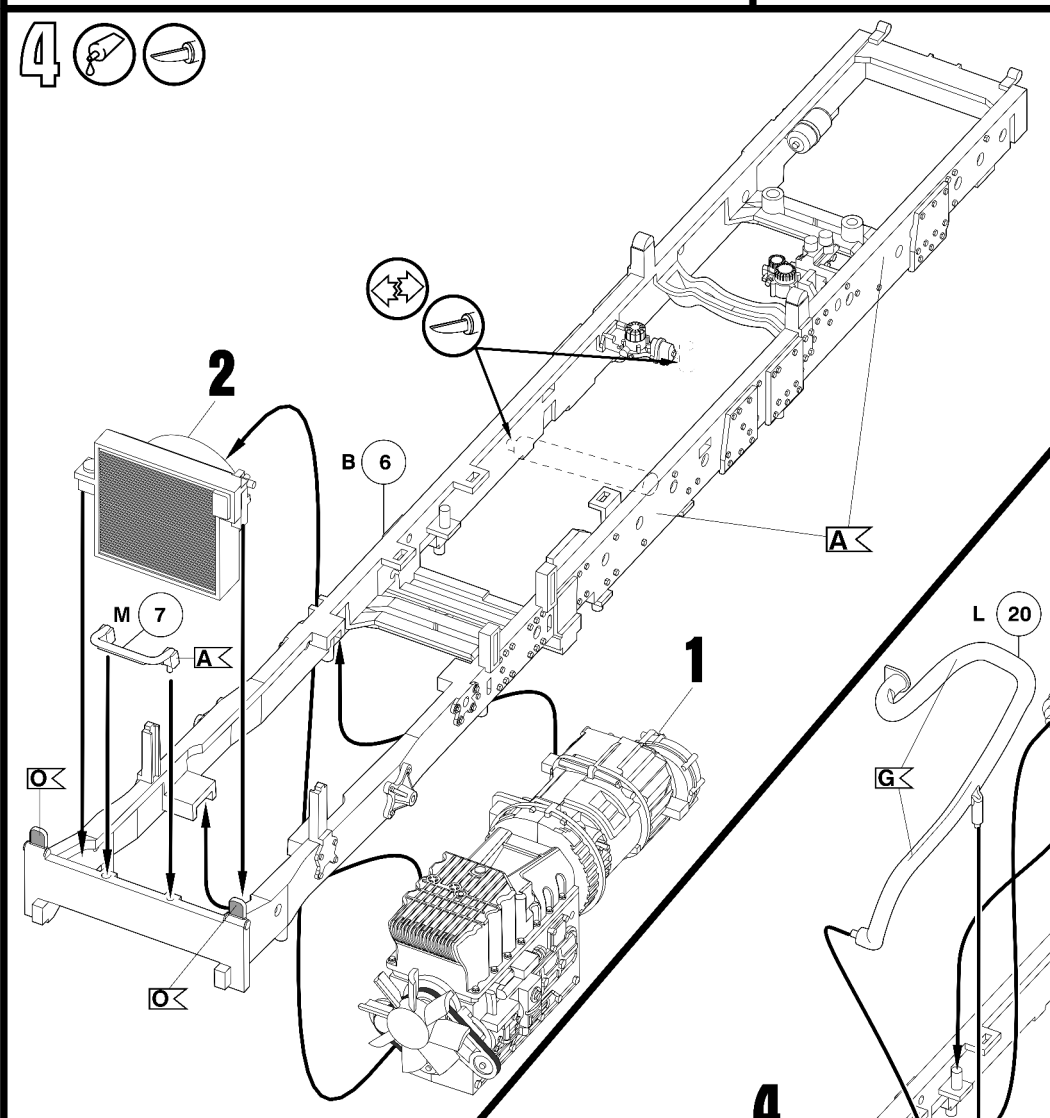
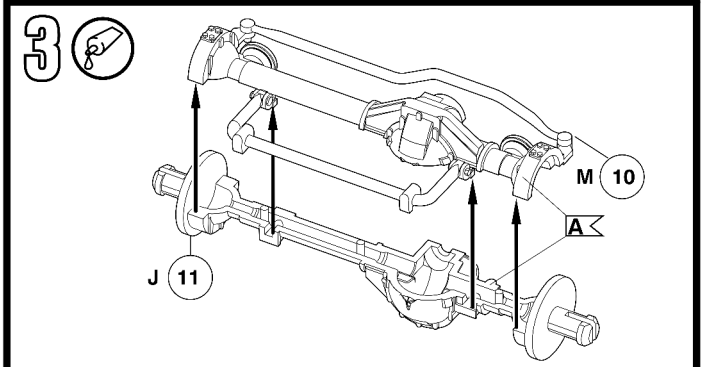
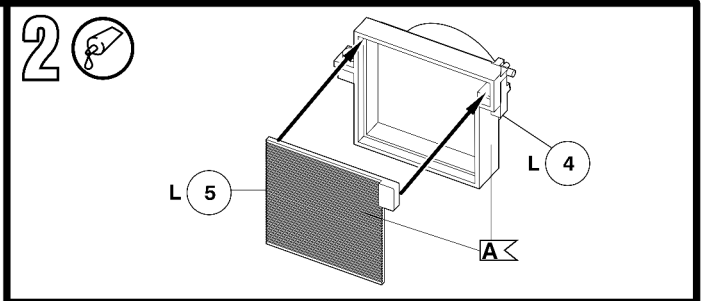
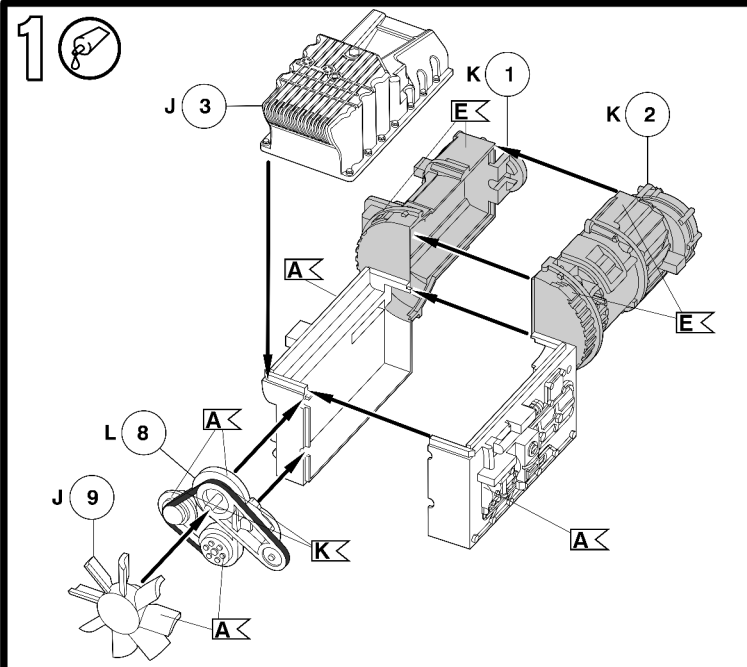
Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Peças não necessárias
 Peças não utilizadas
 Parti non usate
 Inte använda delar
 Tarpeetomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Неиспользованные детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotřebné díly
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrebni deli

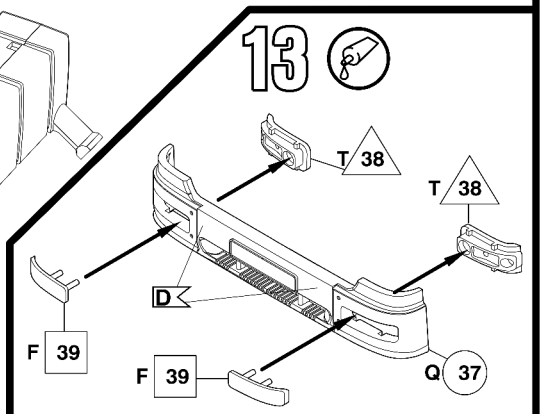
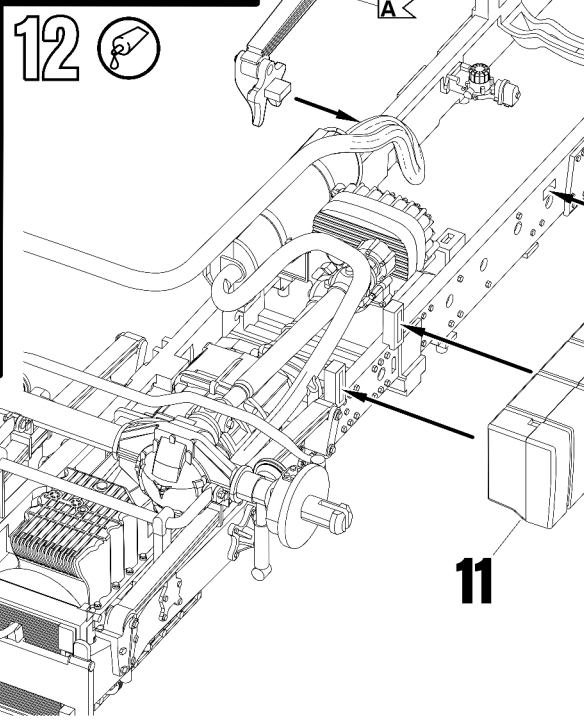
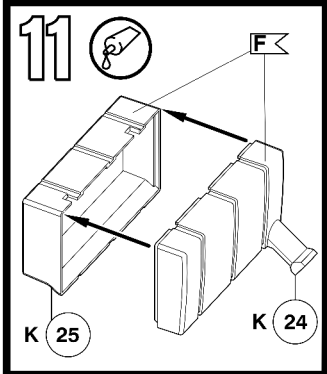
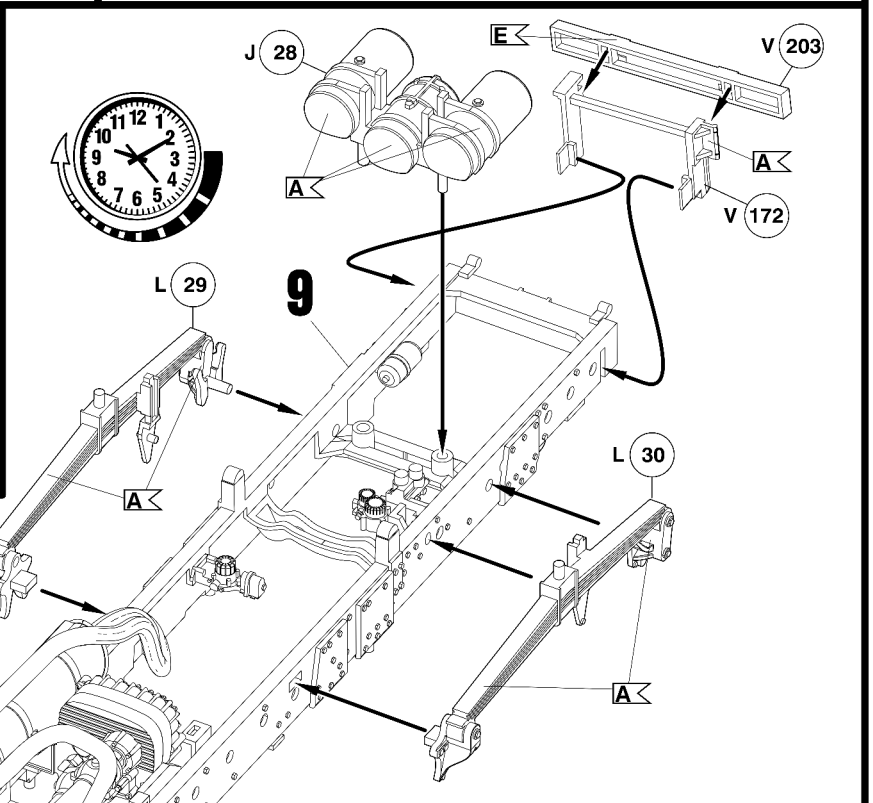
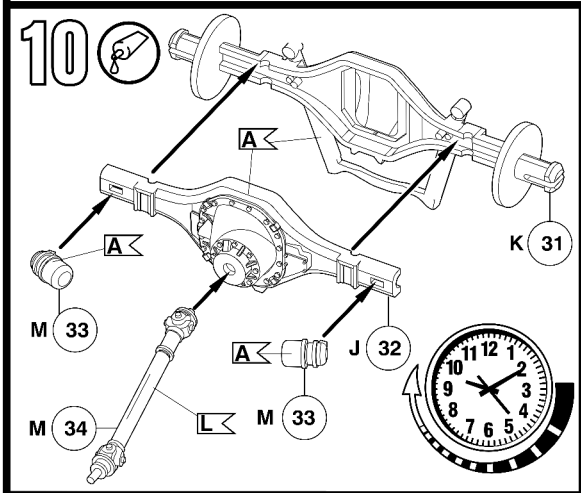
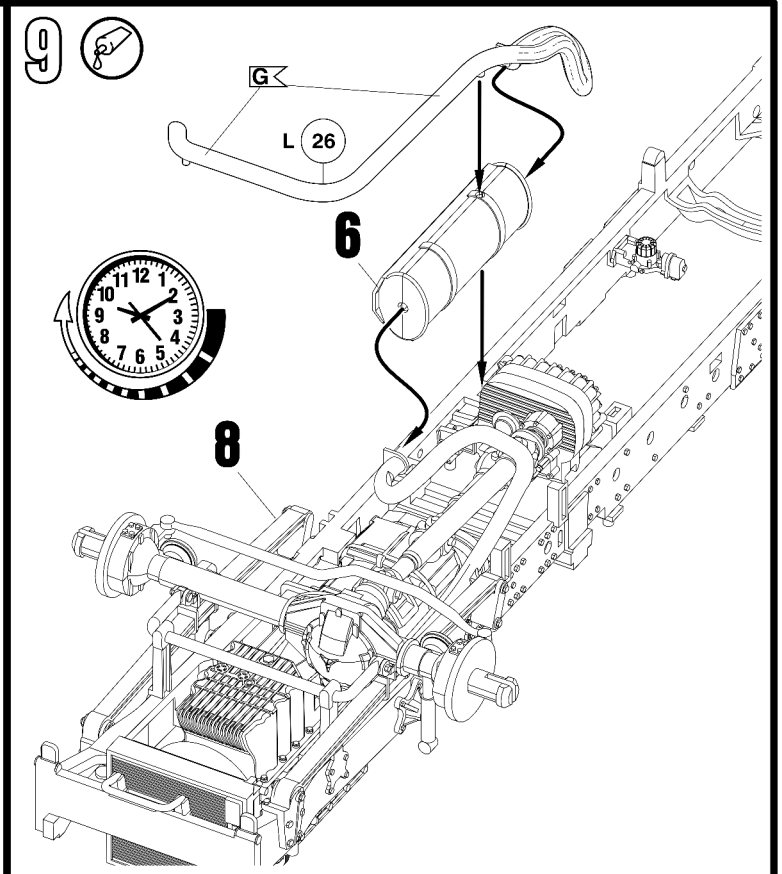
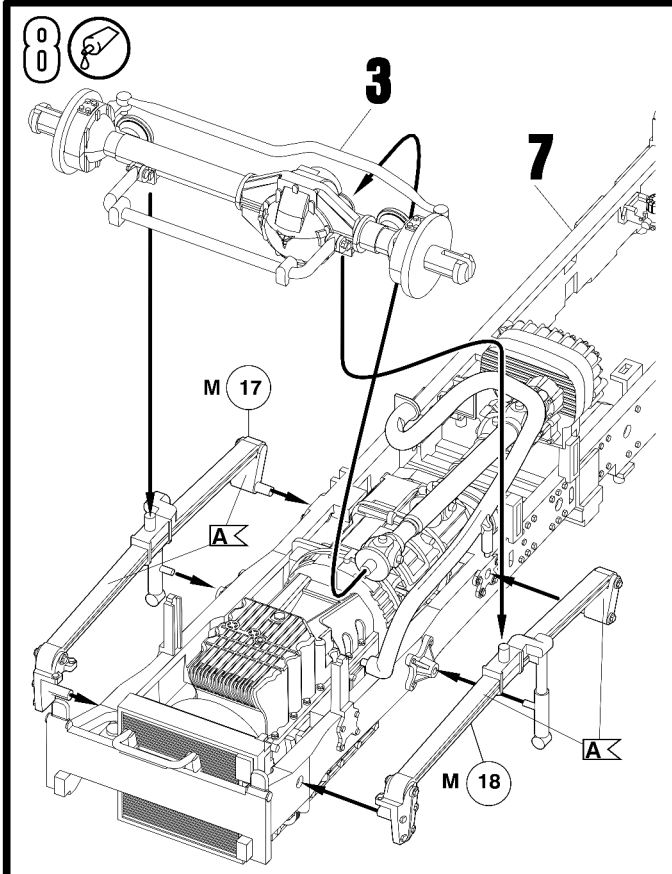




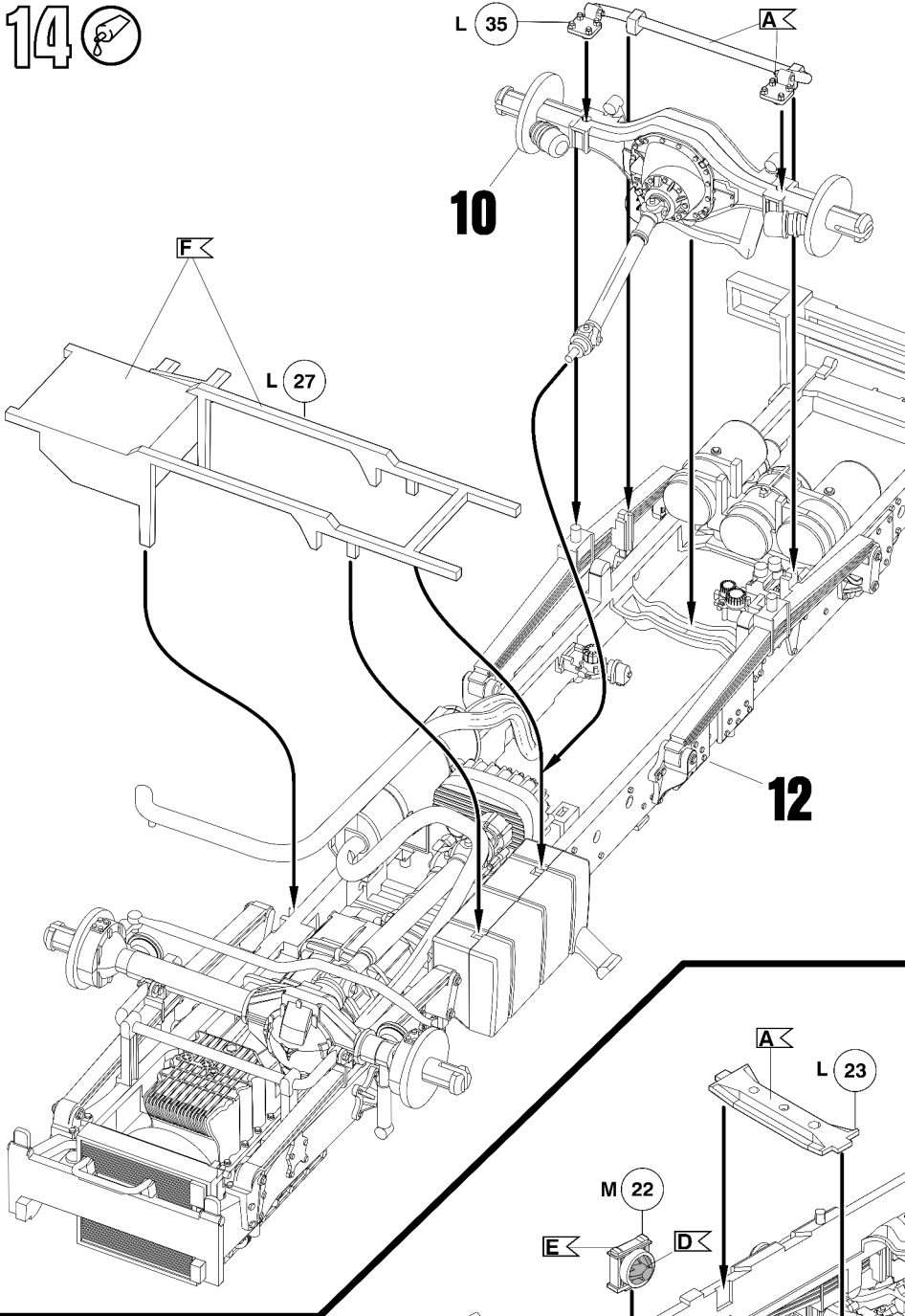
2x



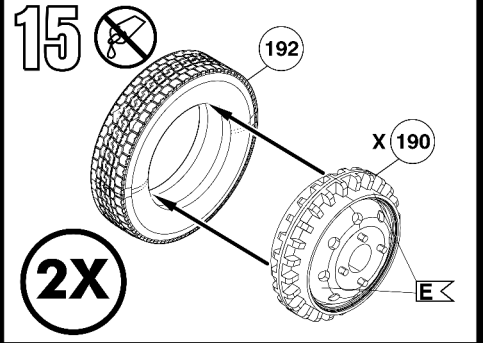




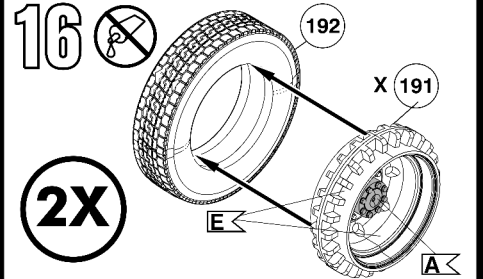
14 



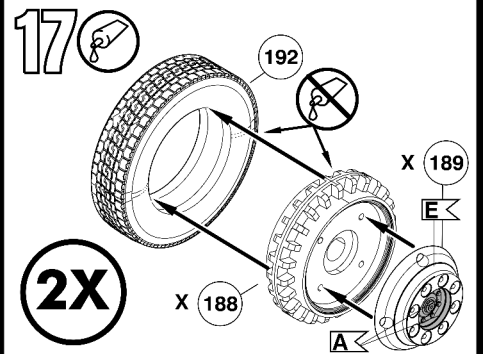
15 



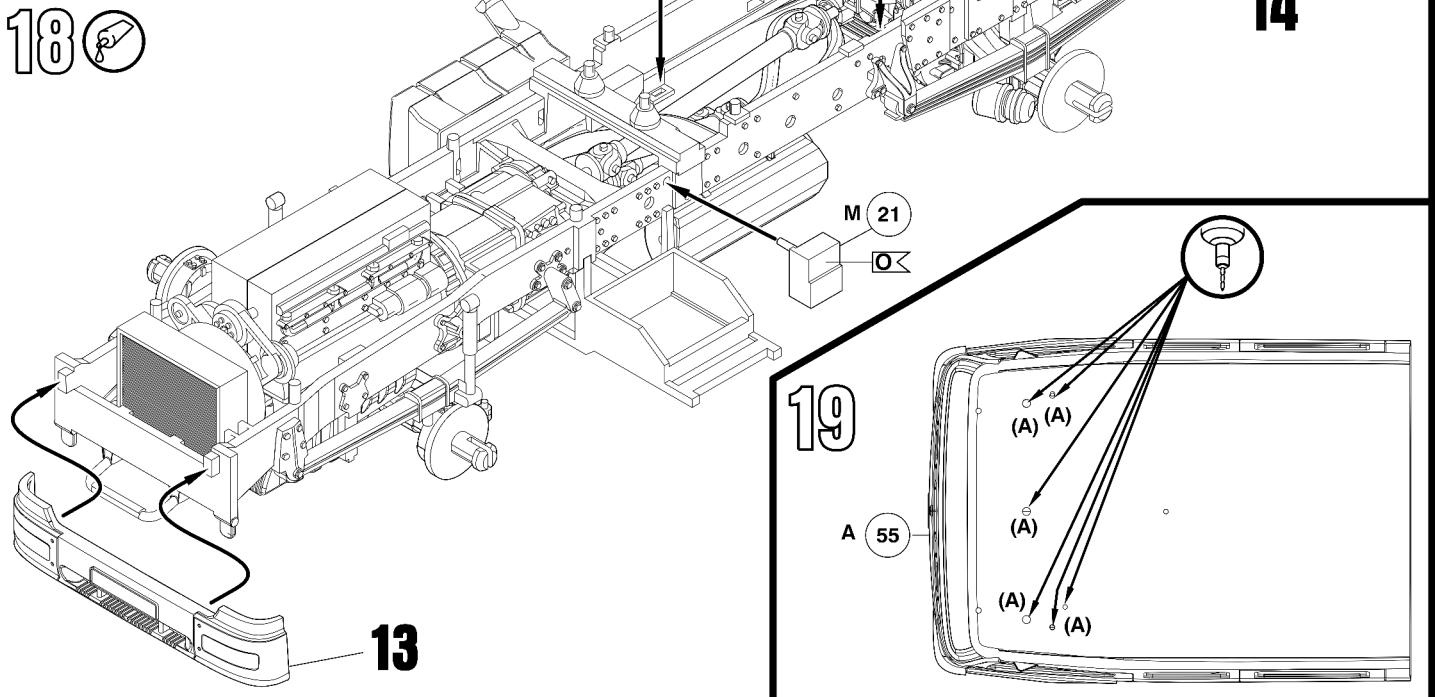
16 



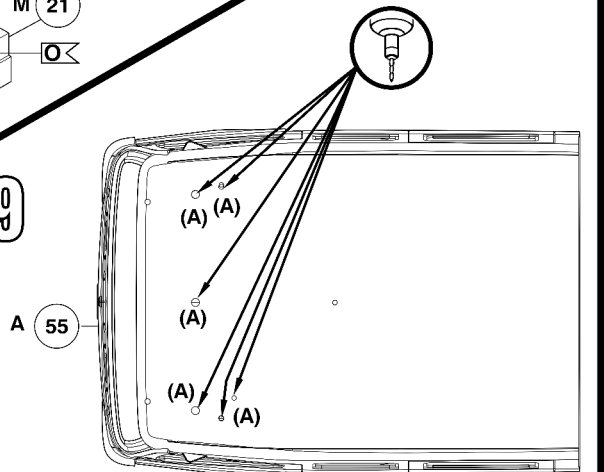
17 



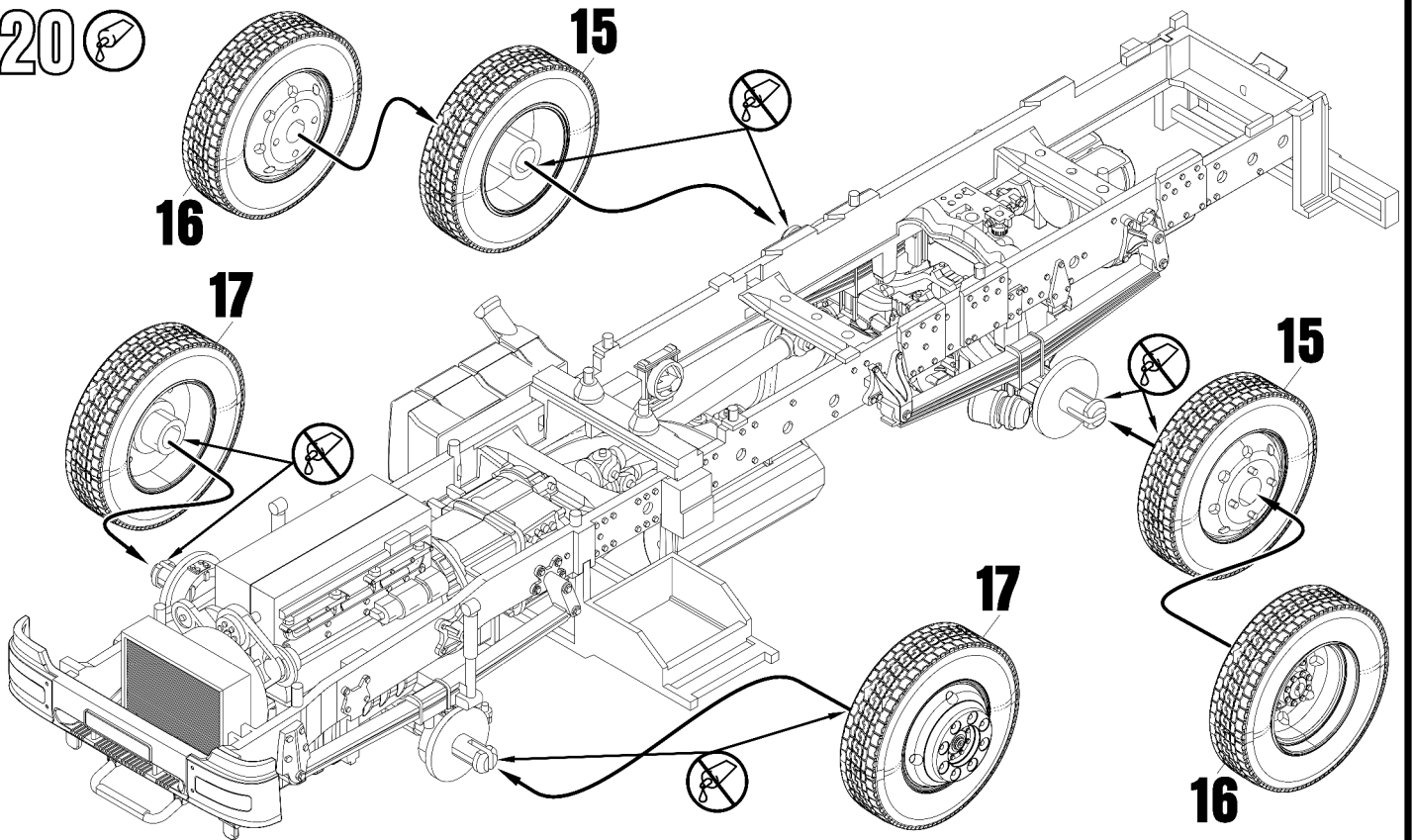
18 



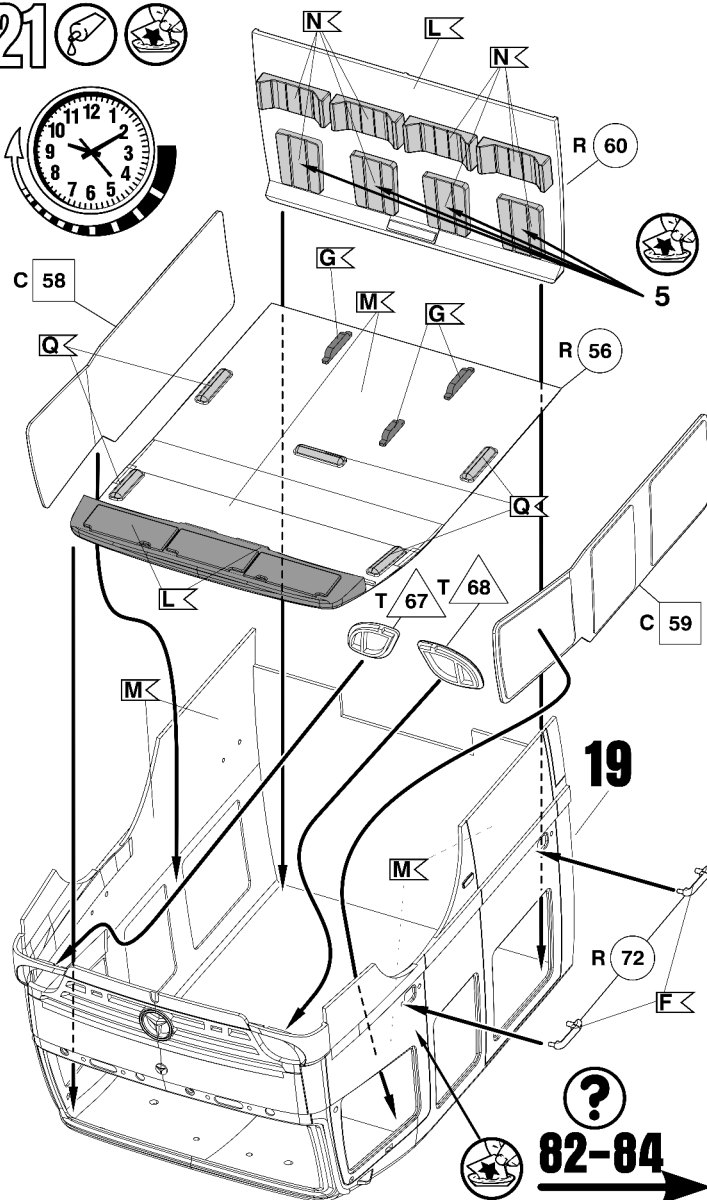
19



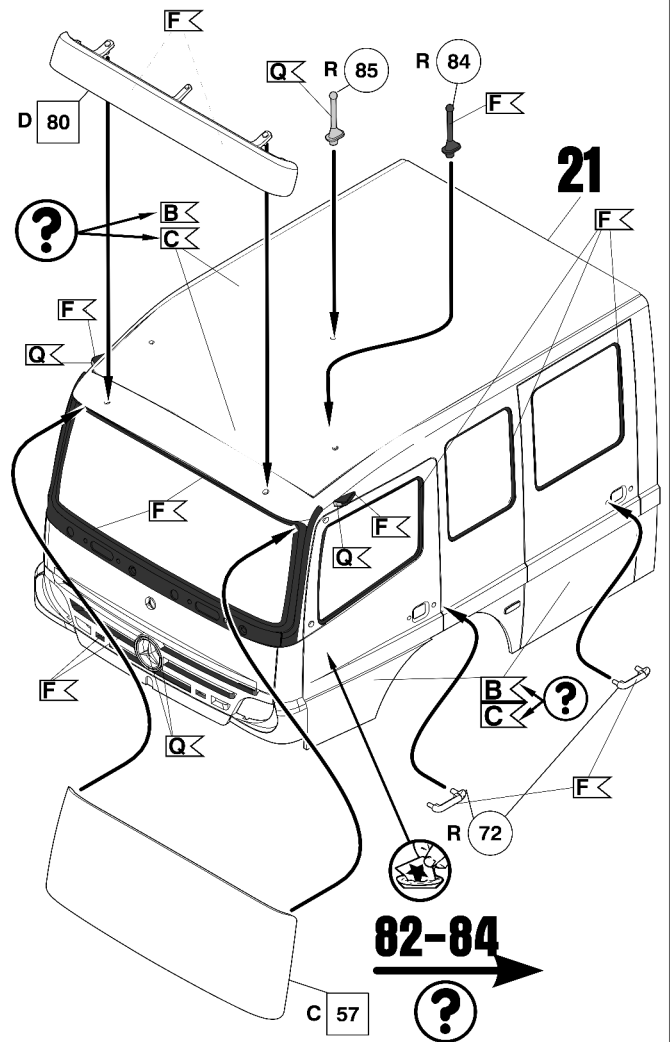
20 

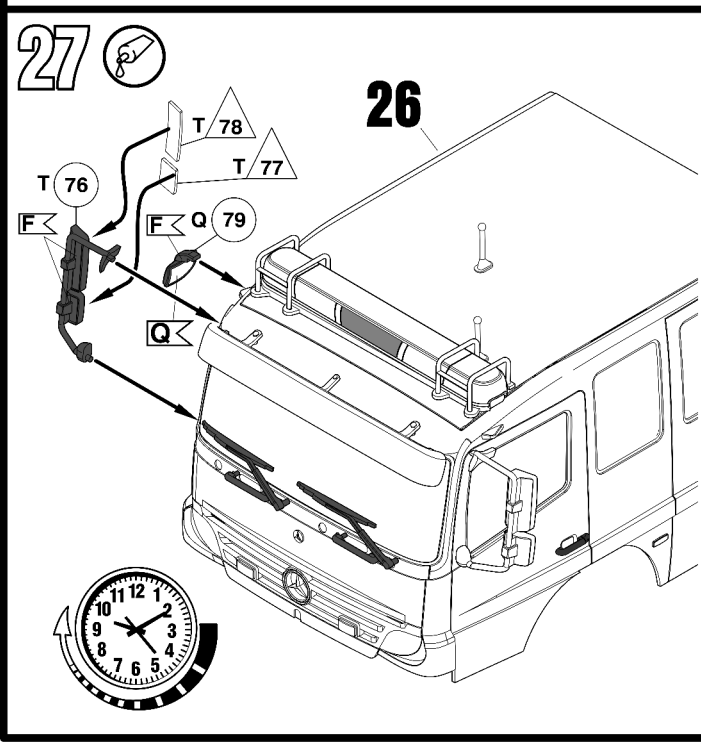
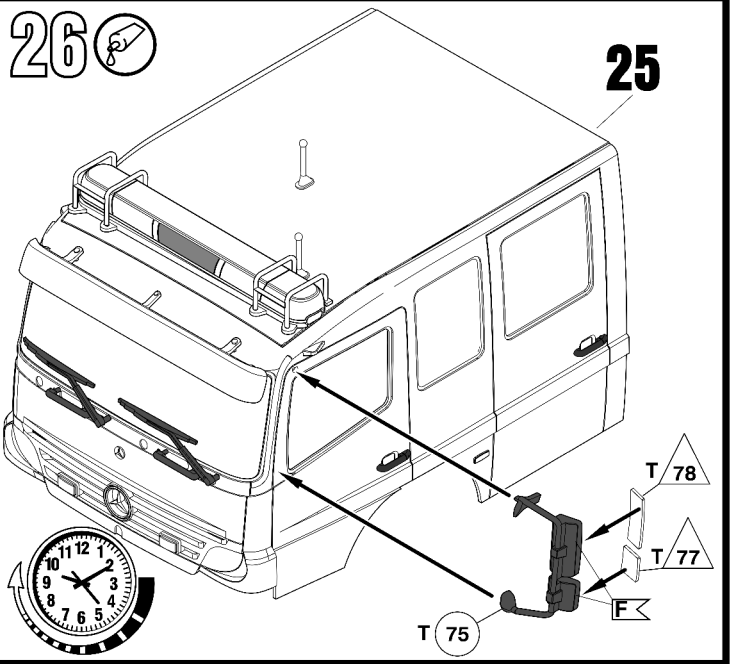
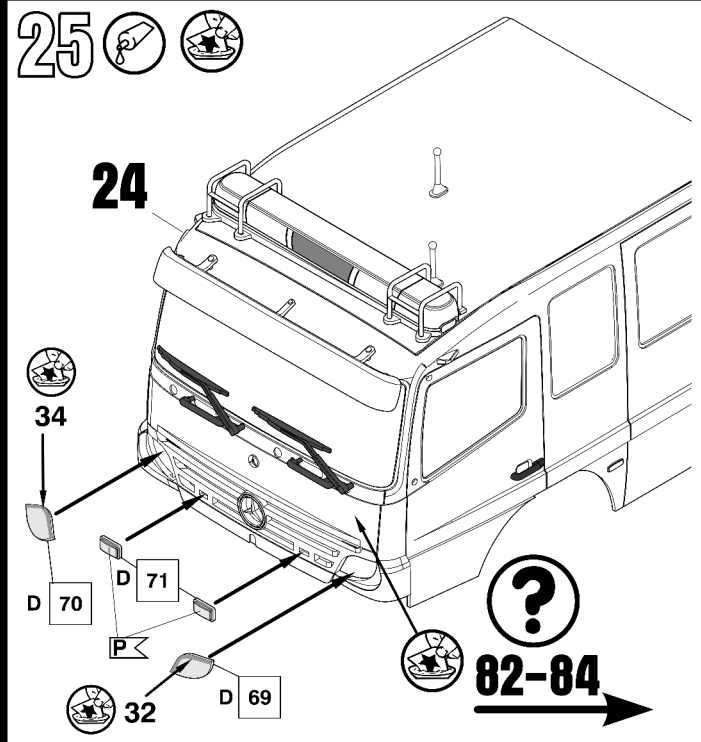
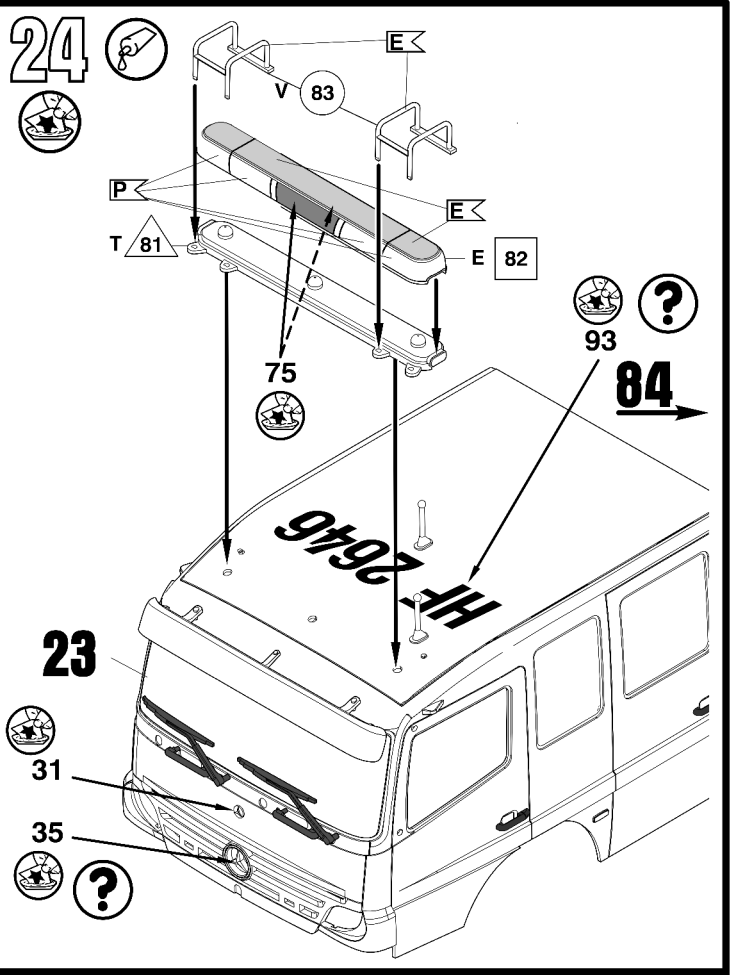
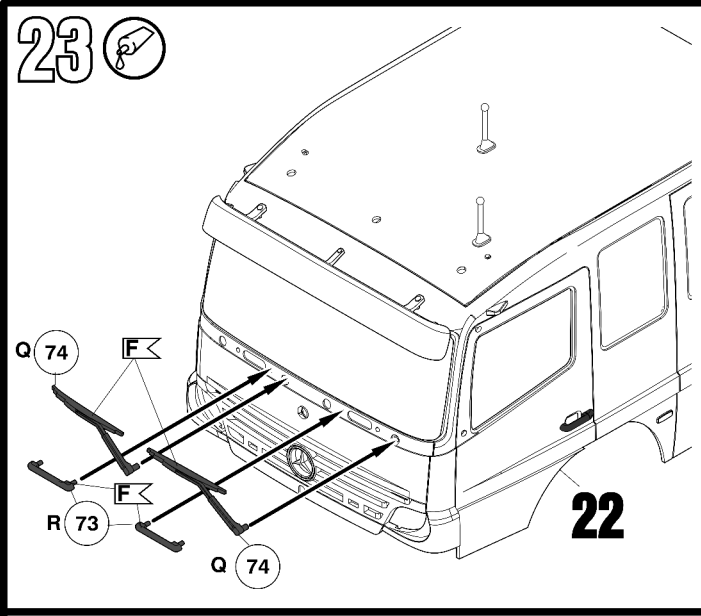


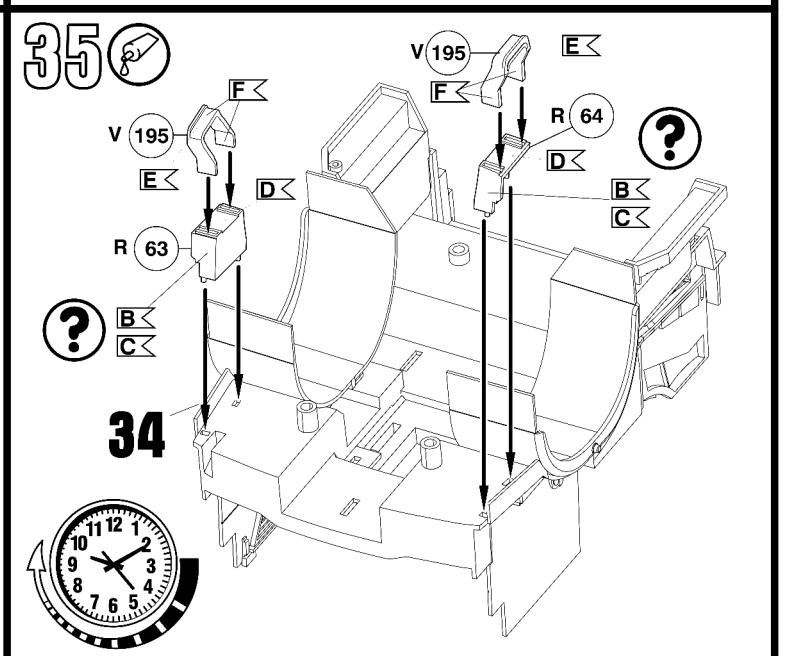
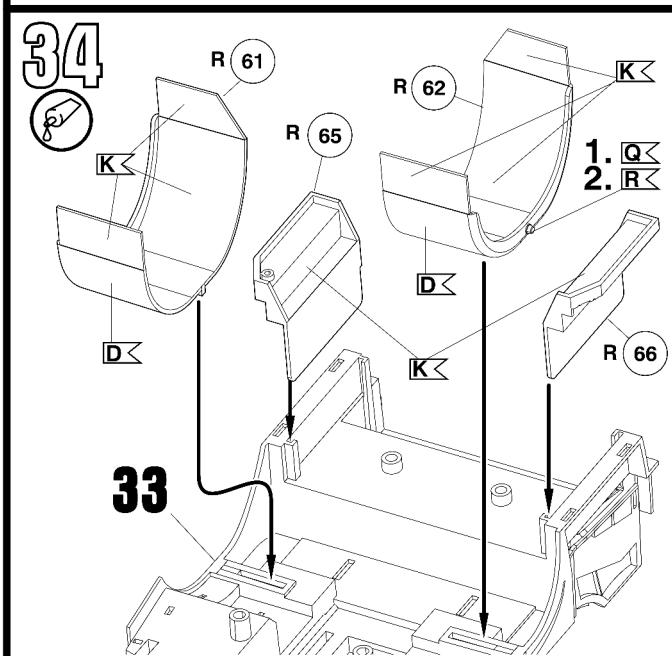
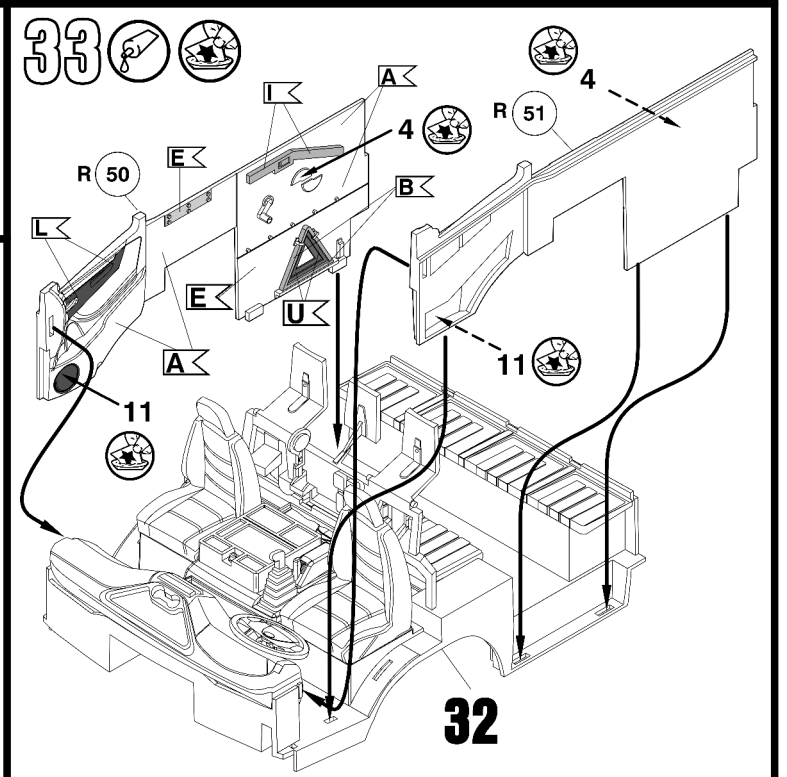
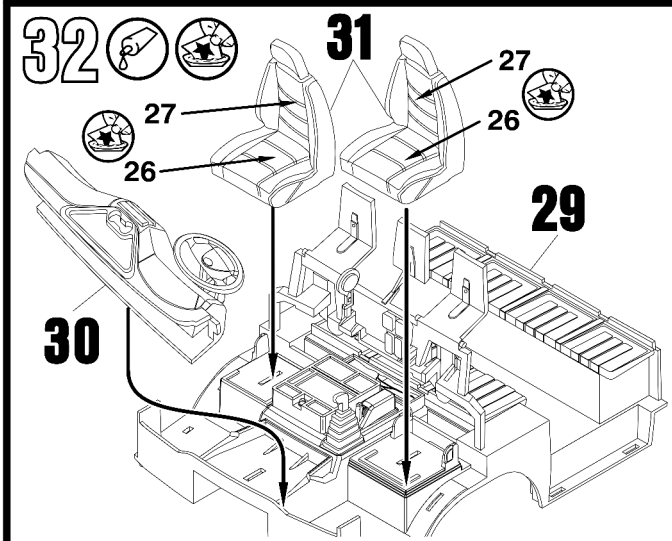
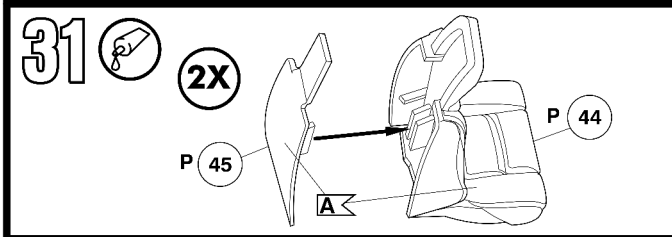
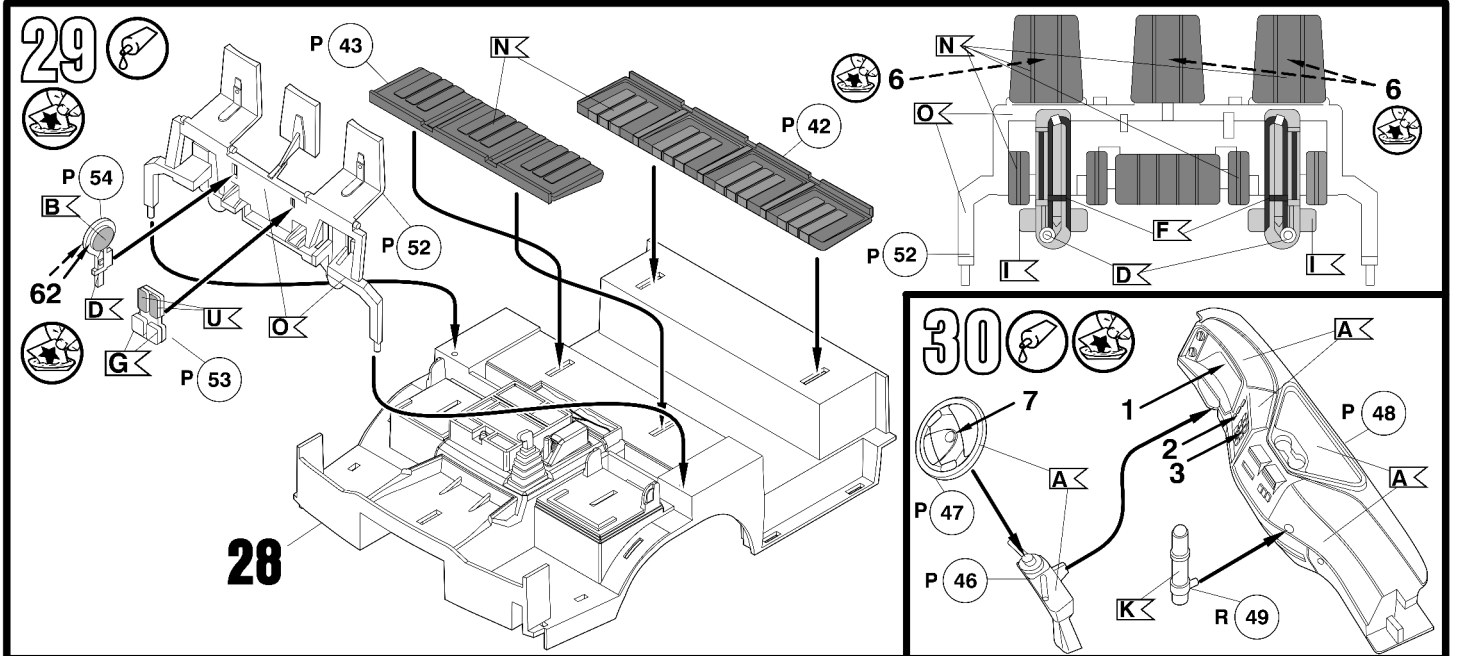
21  



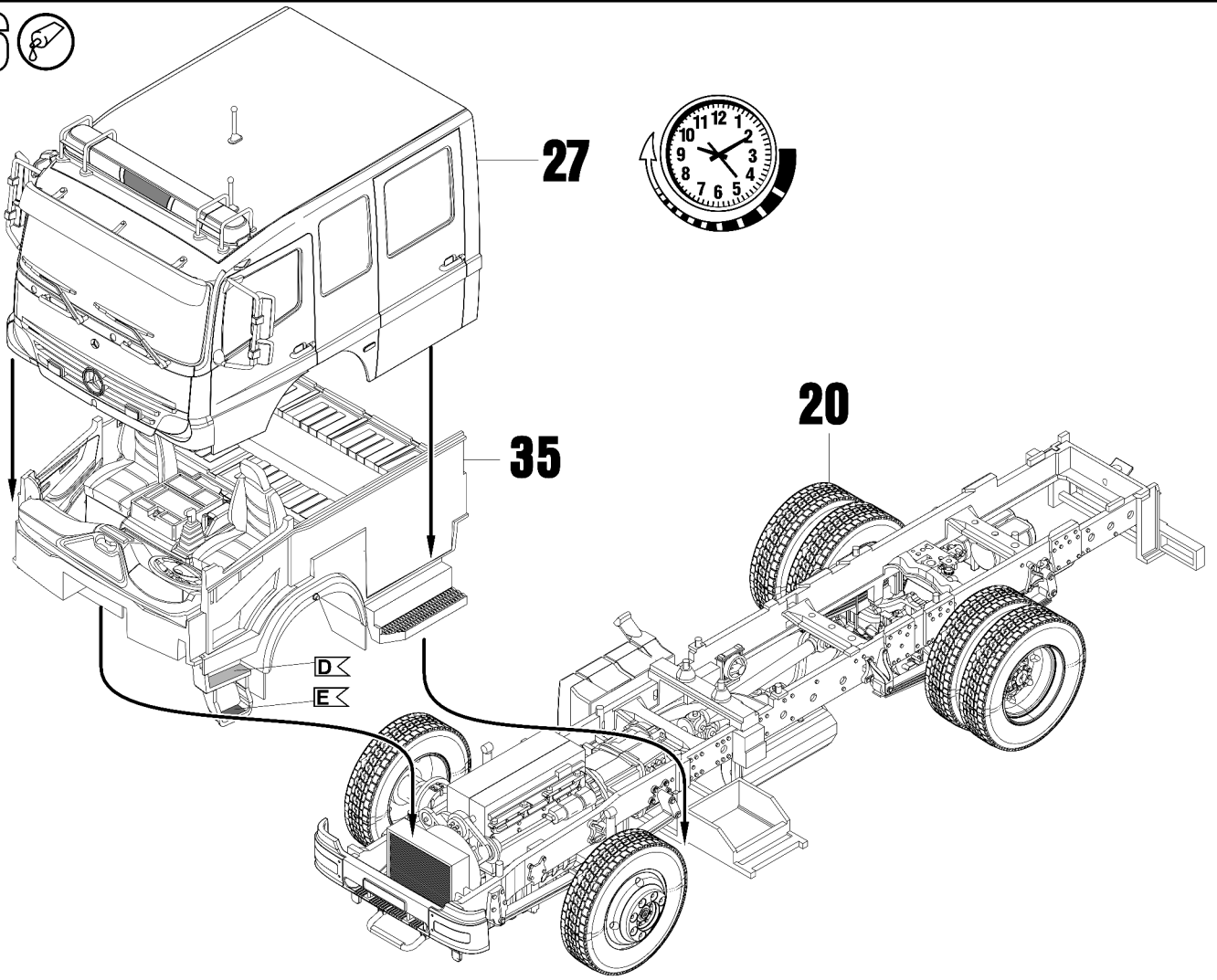
22 



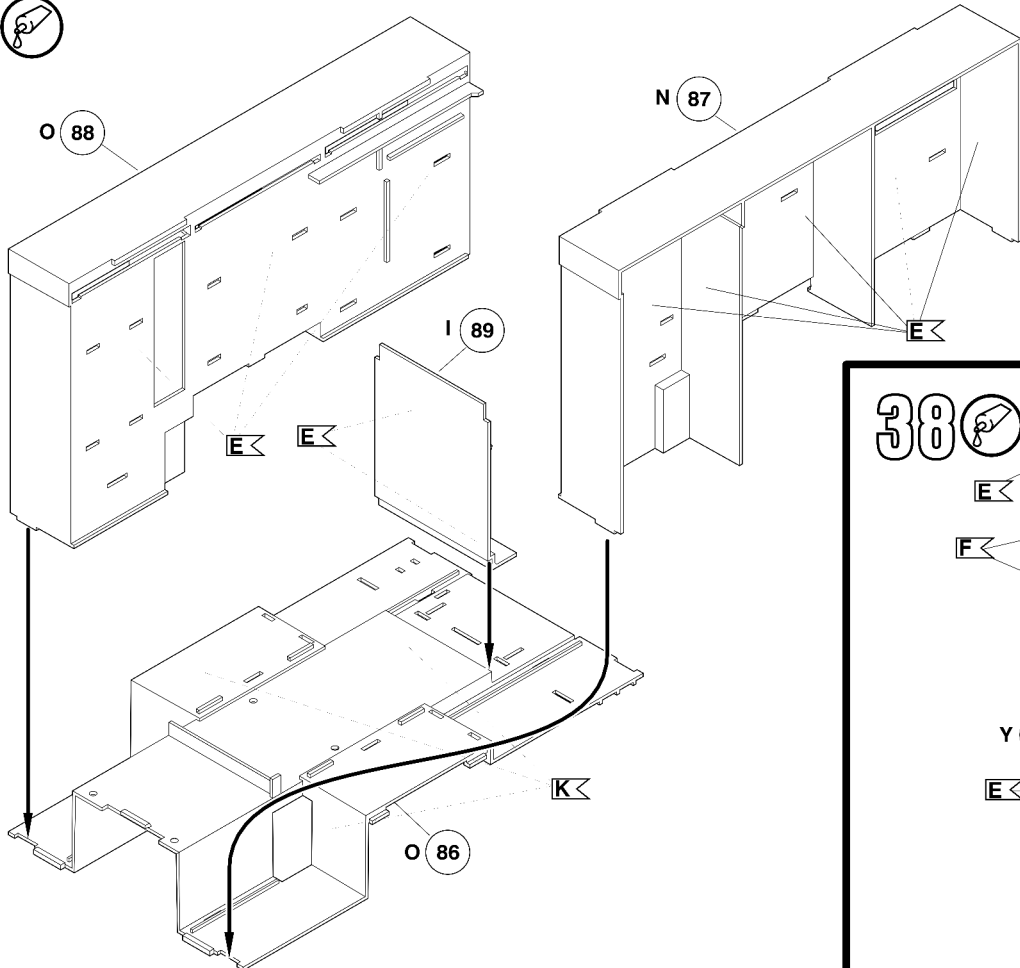




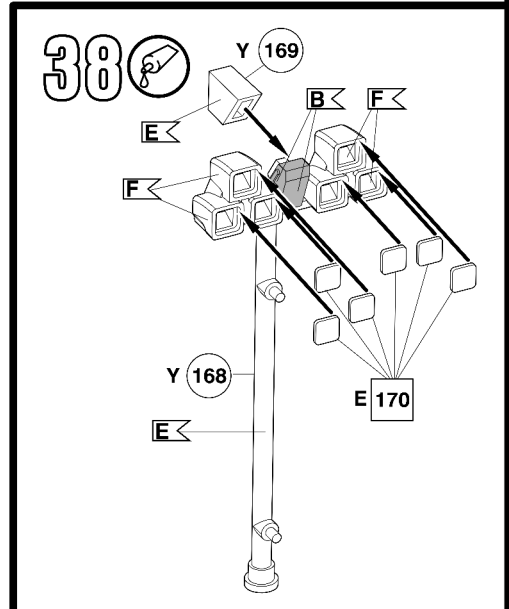
36 

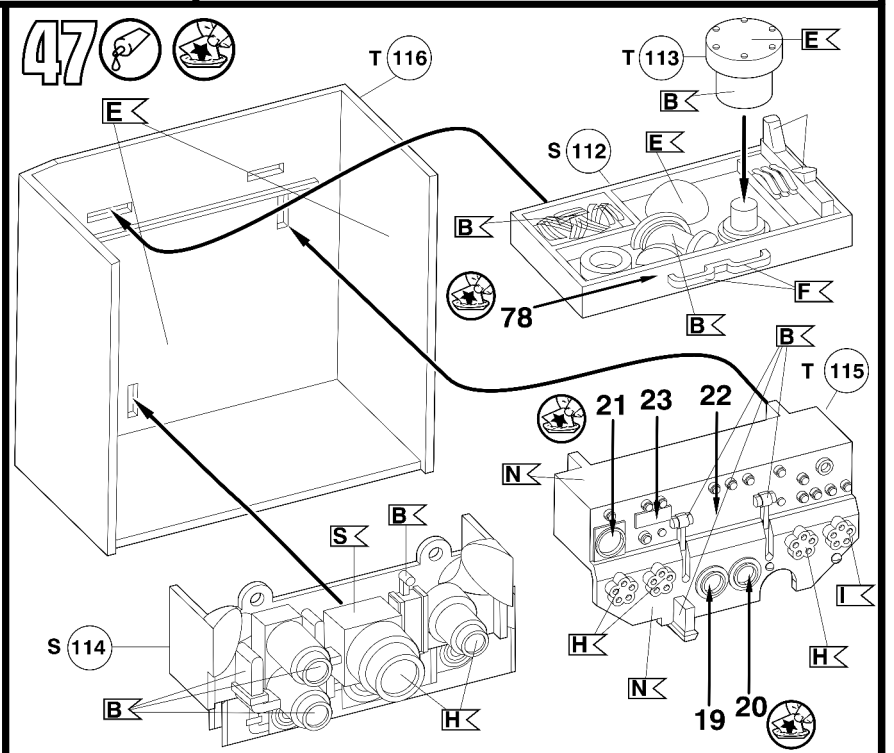
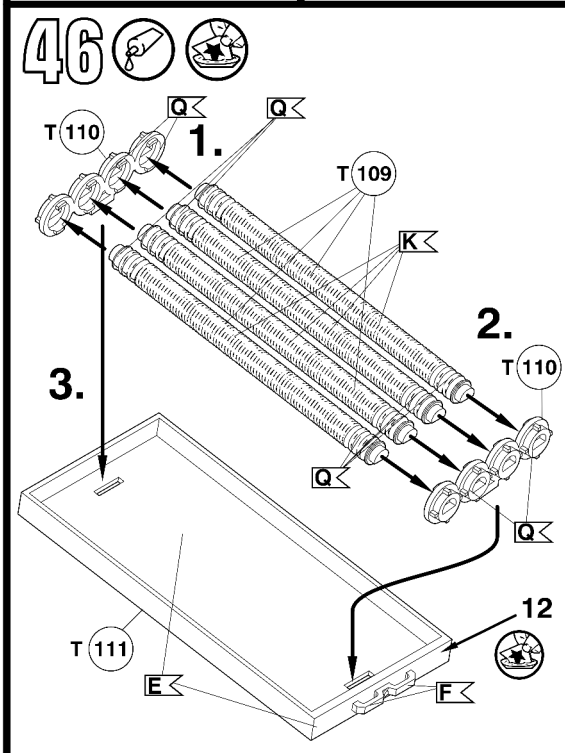
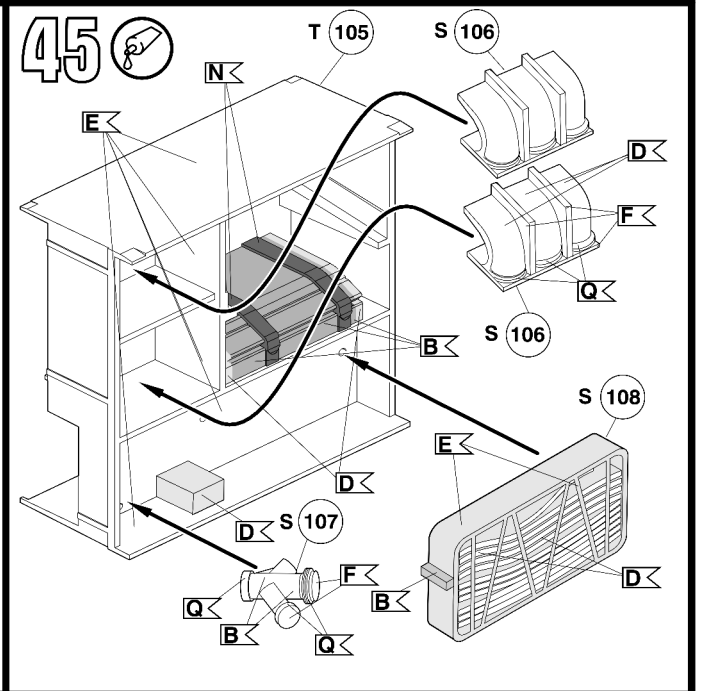
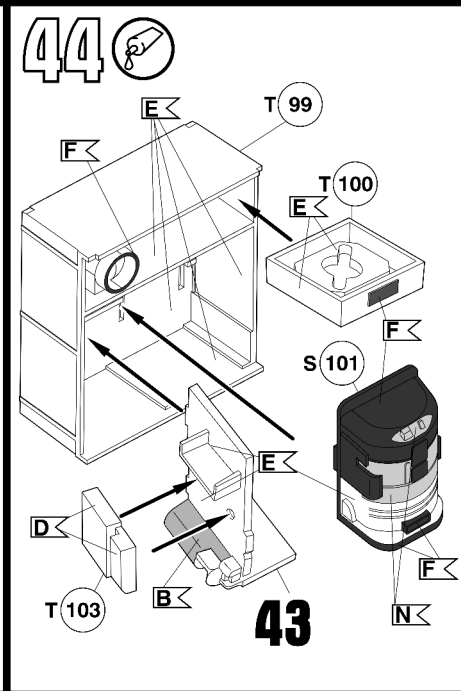
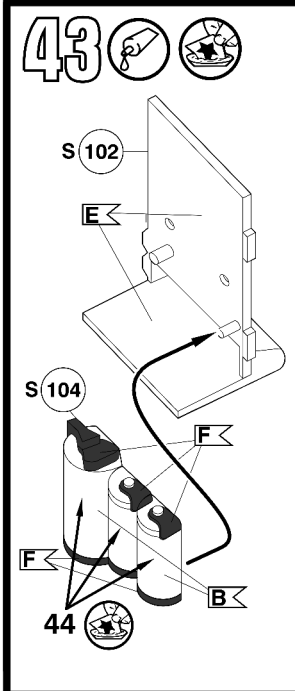
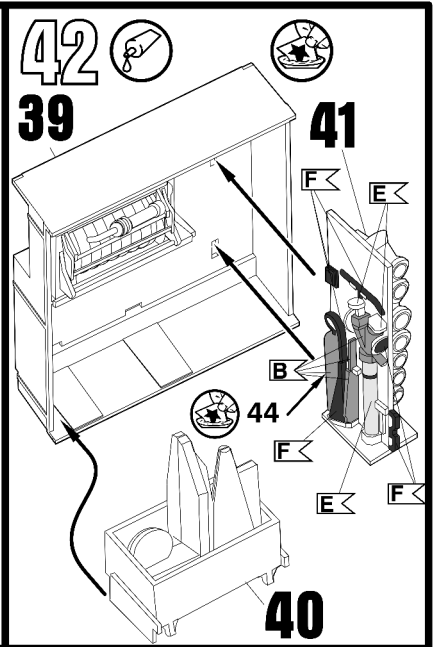
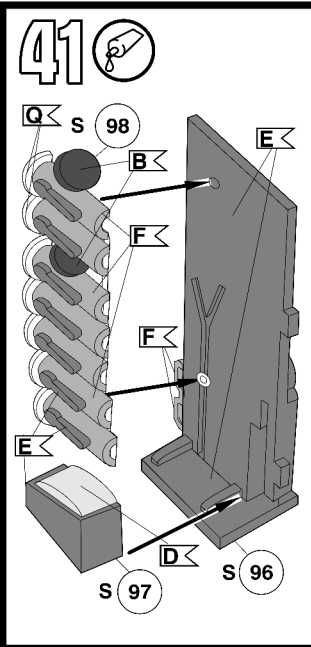
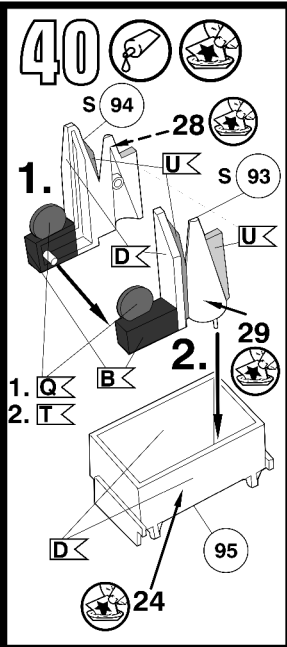
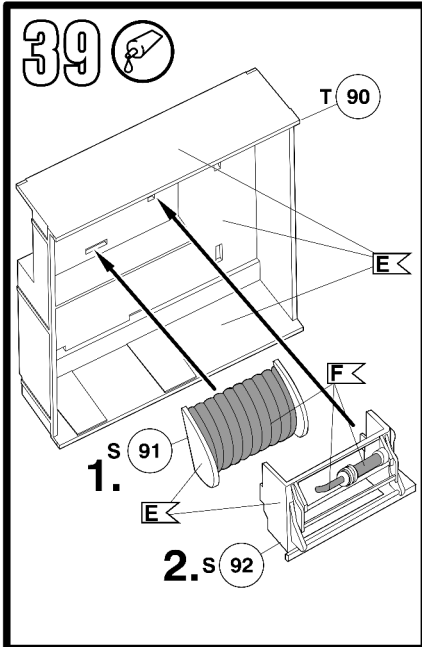


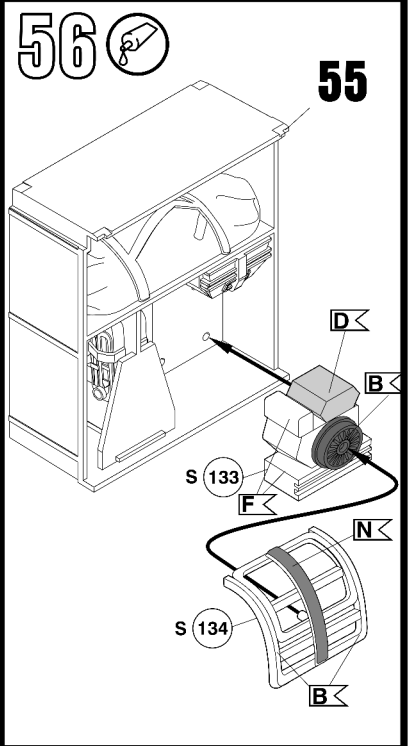
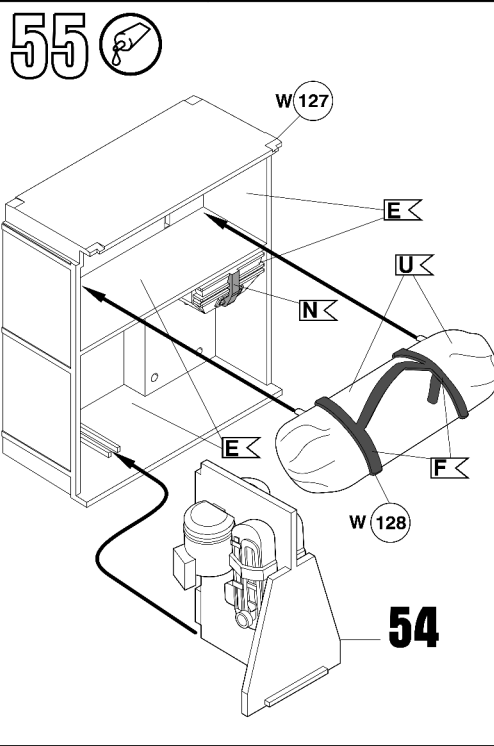
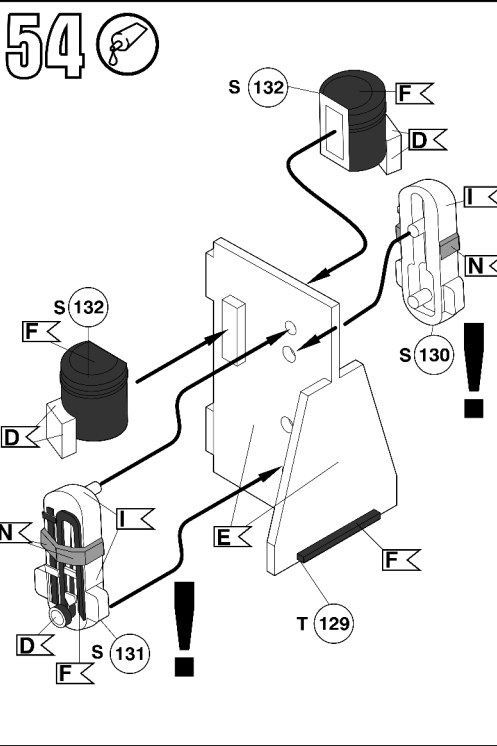
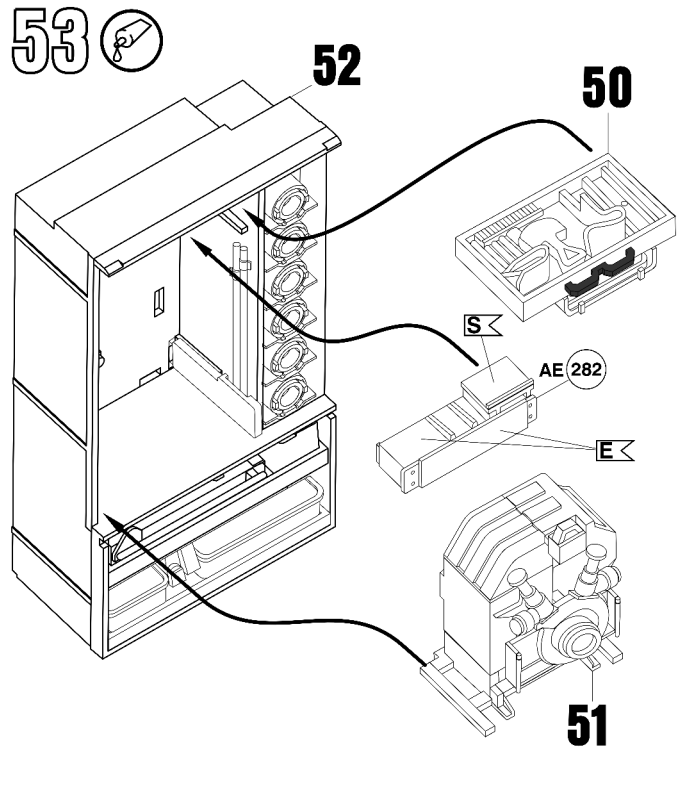
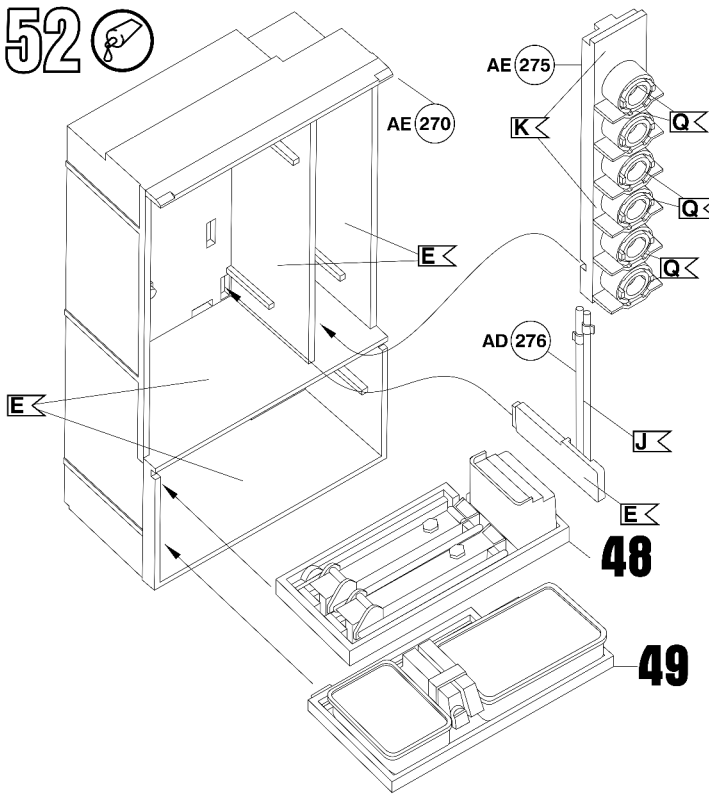
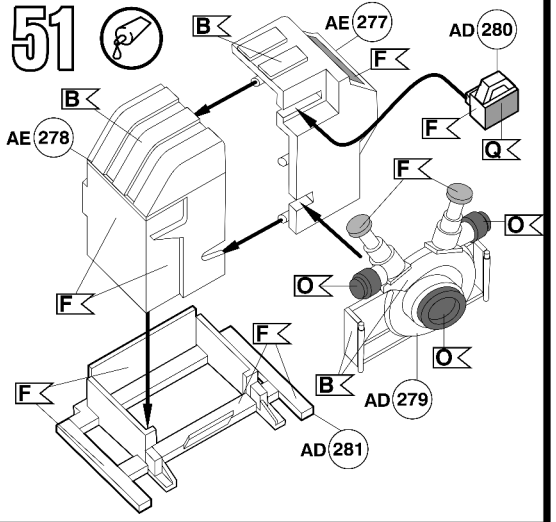
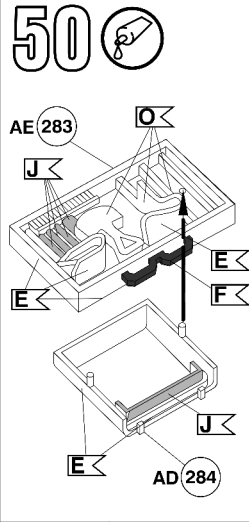
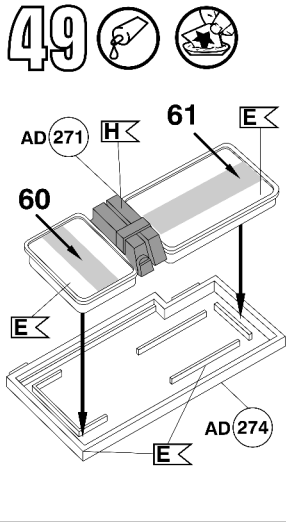
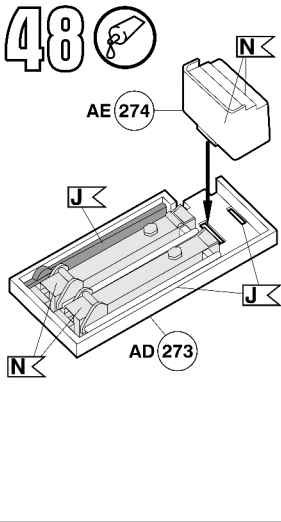
37 



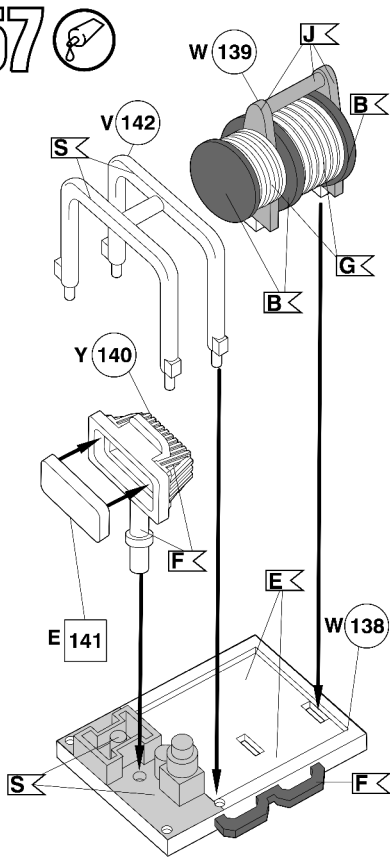
38 



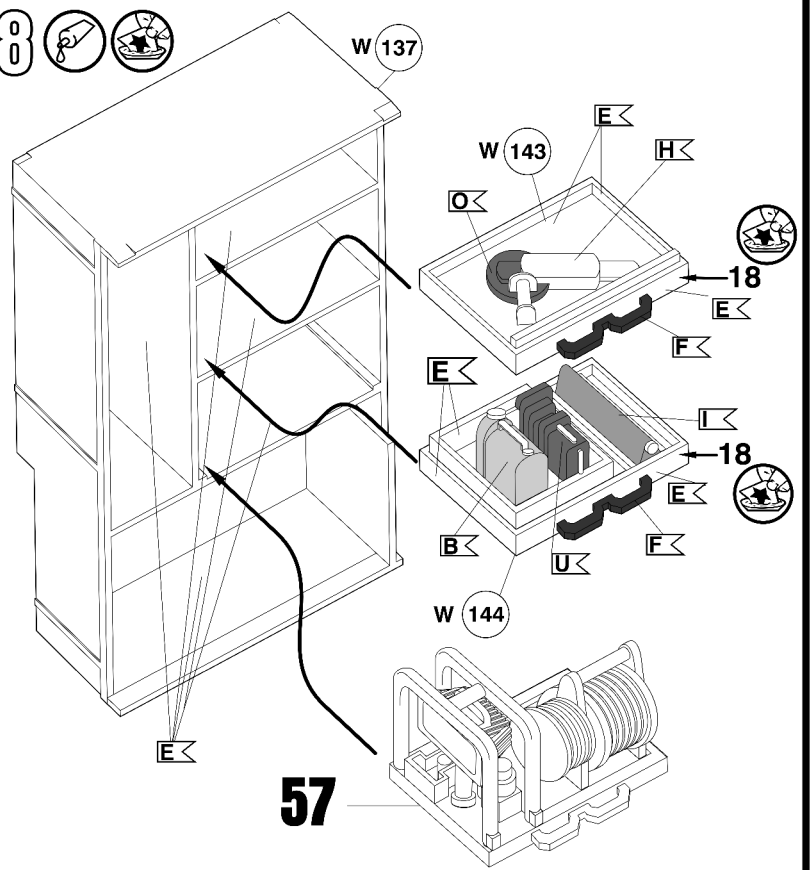




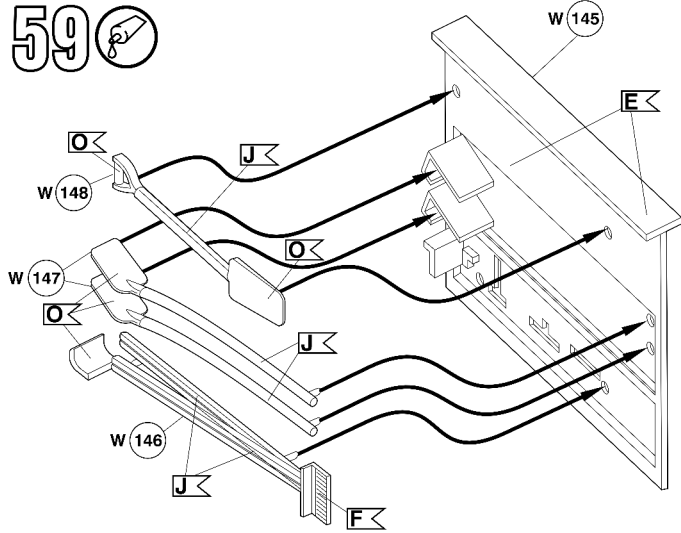
57



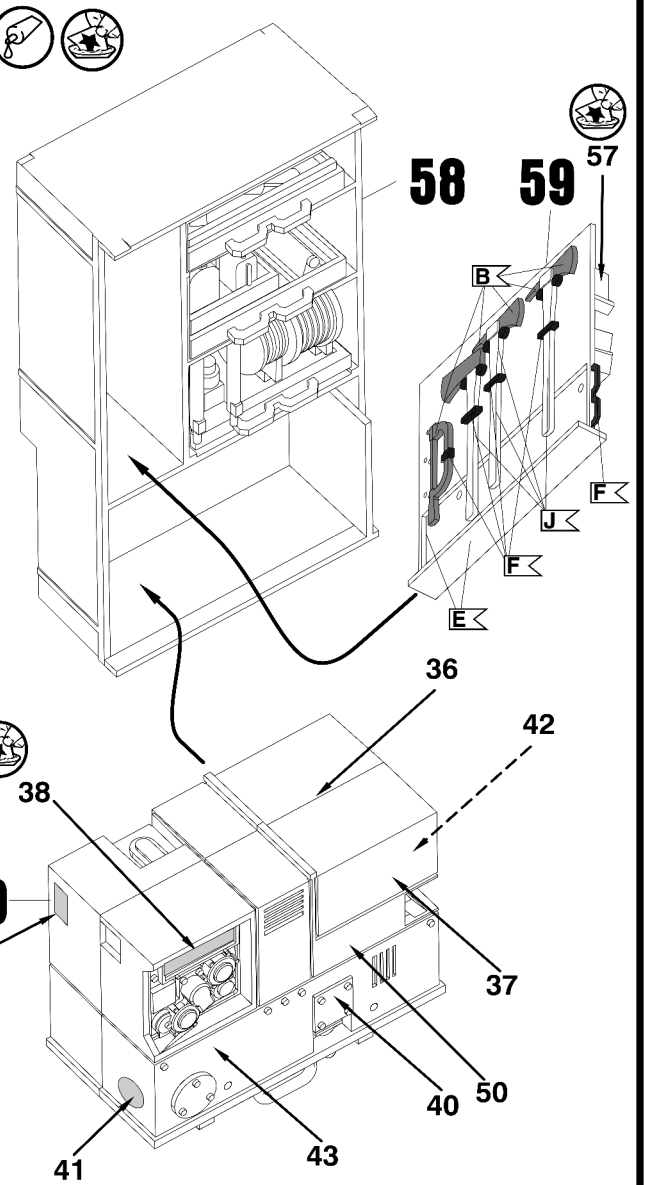
58



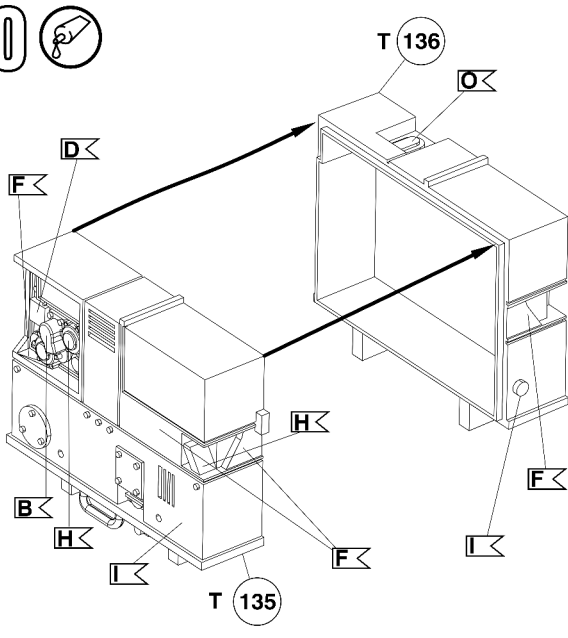
59



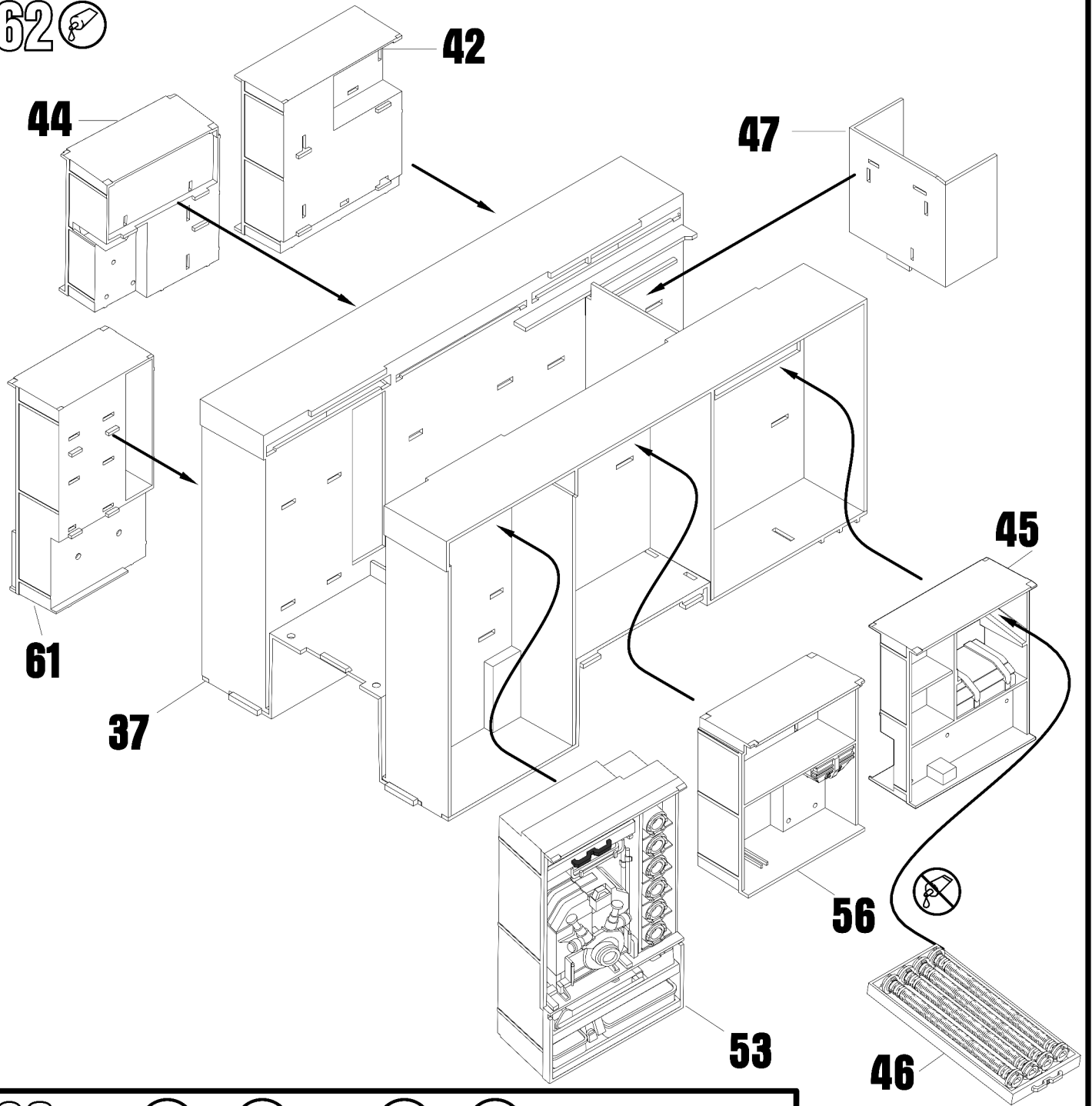
61



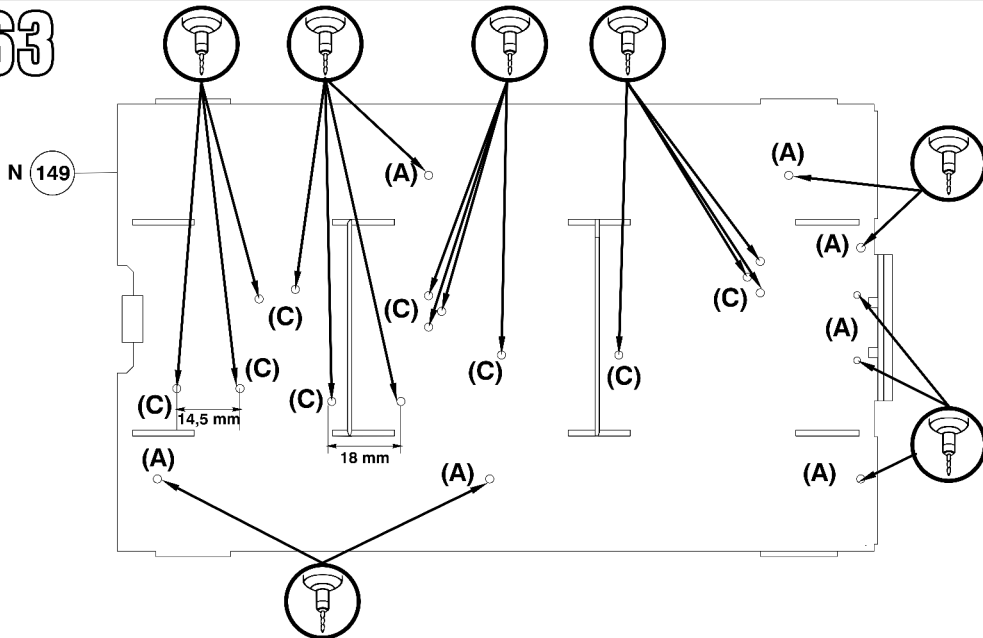
60



62

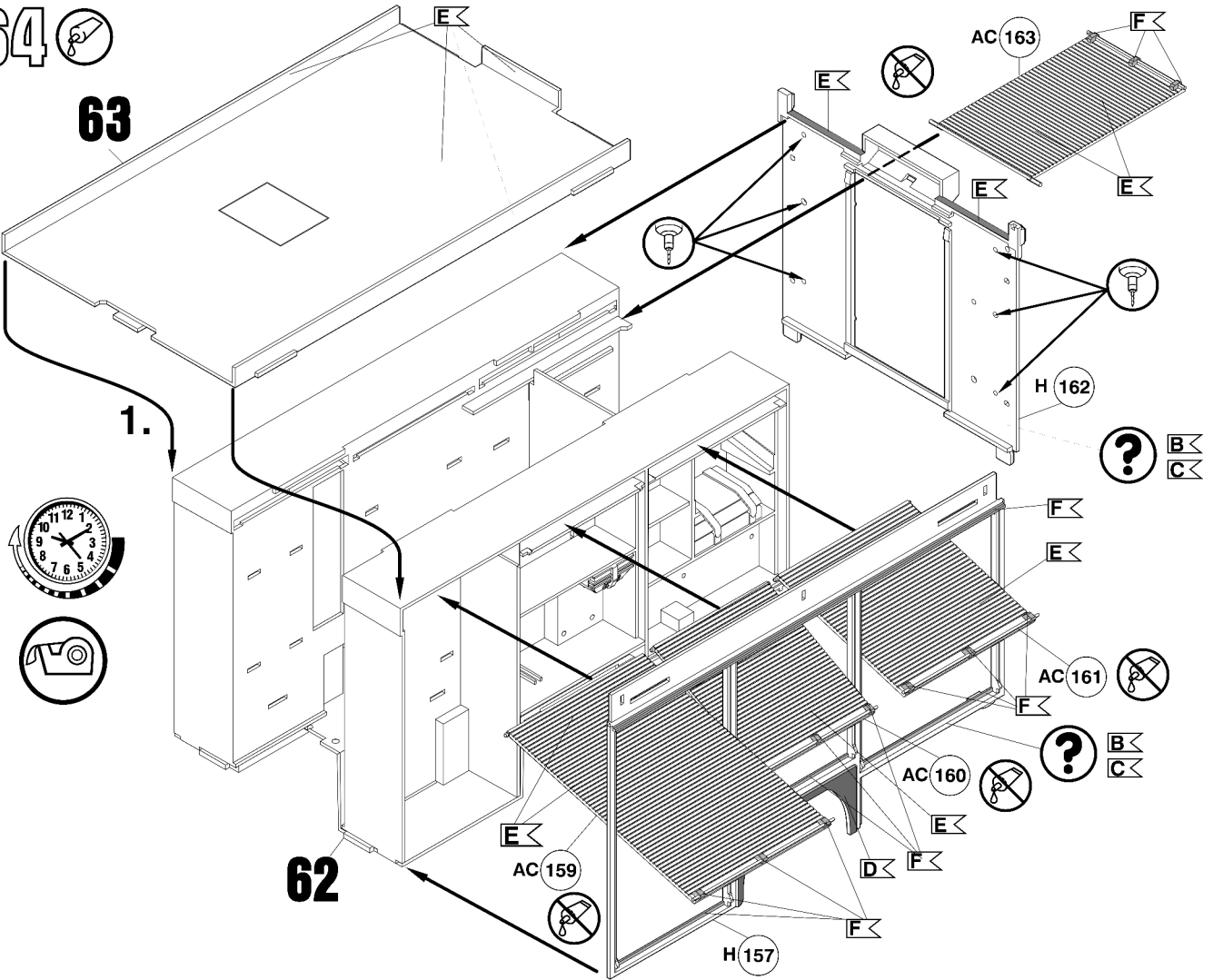


63



64

63

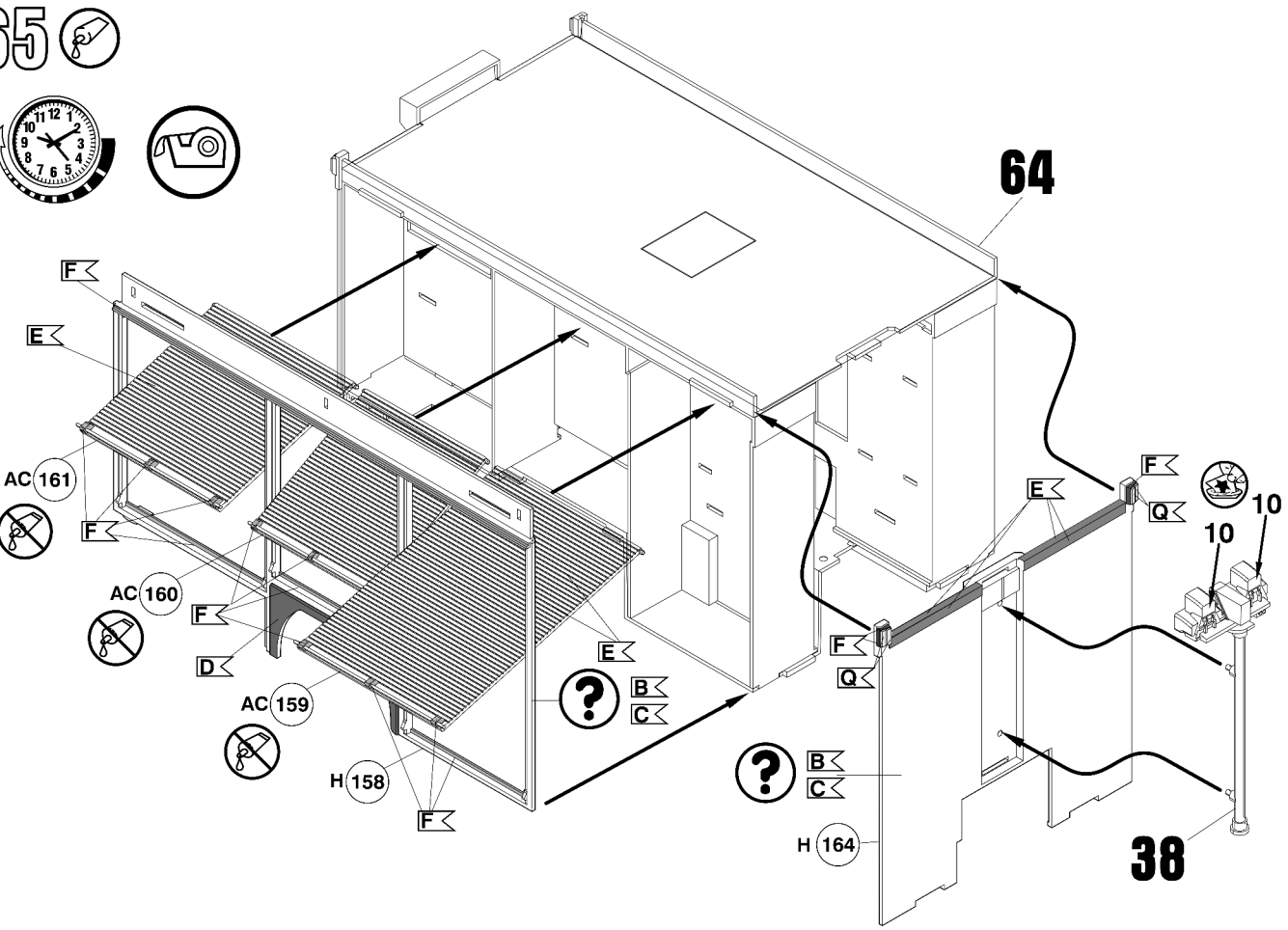


1.

62

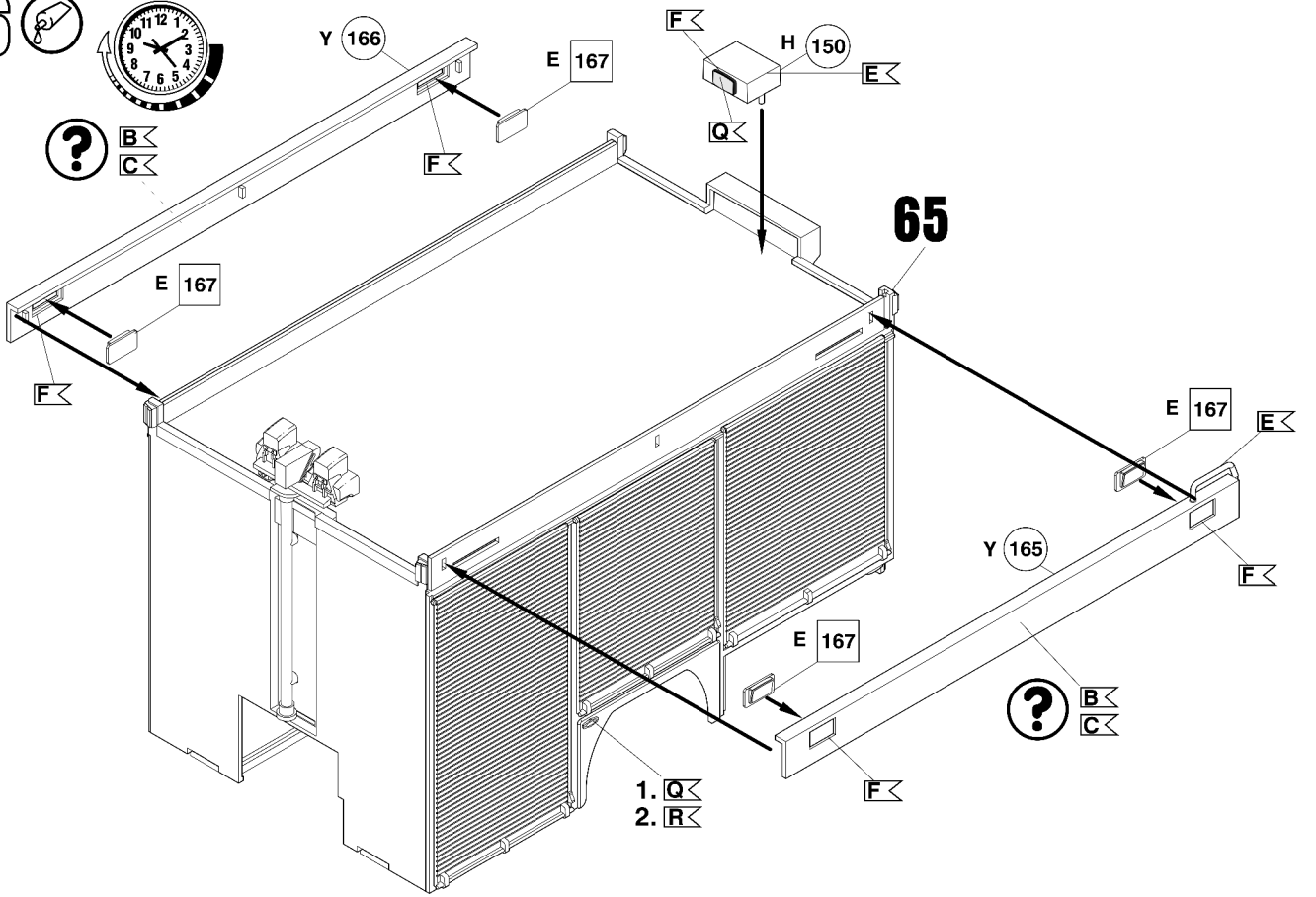
65

64

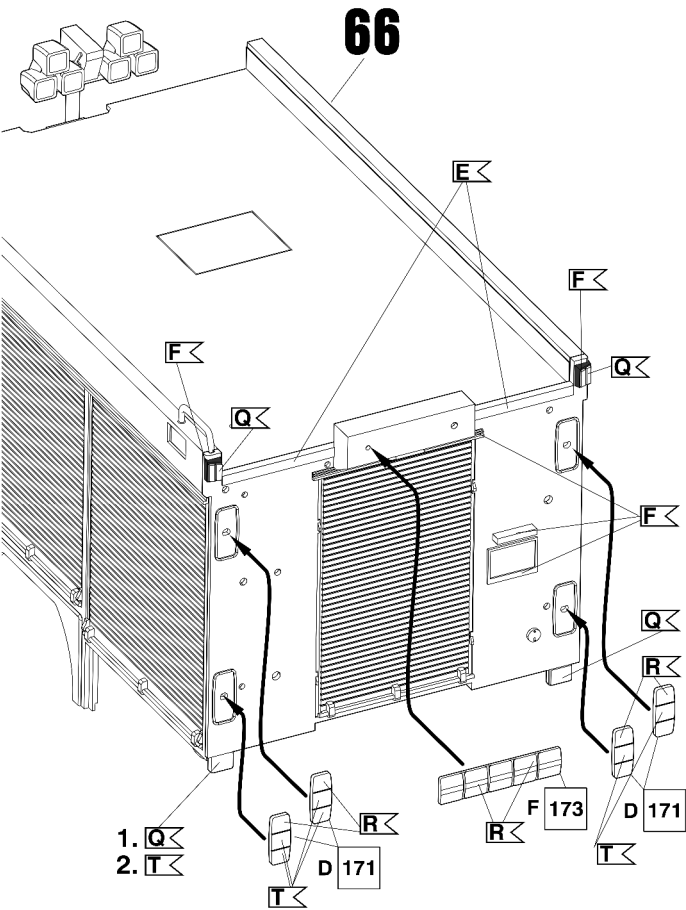


38

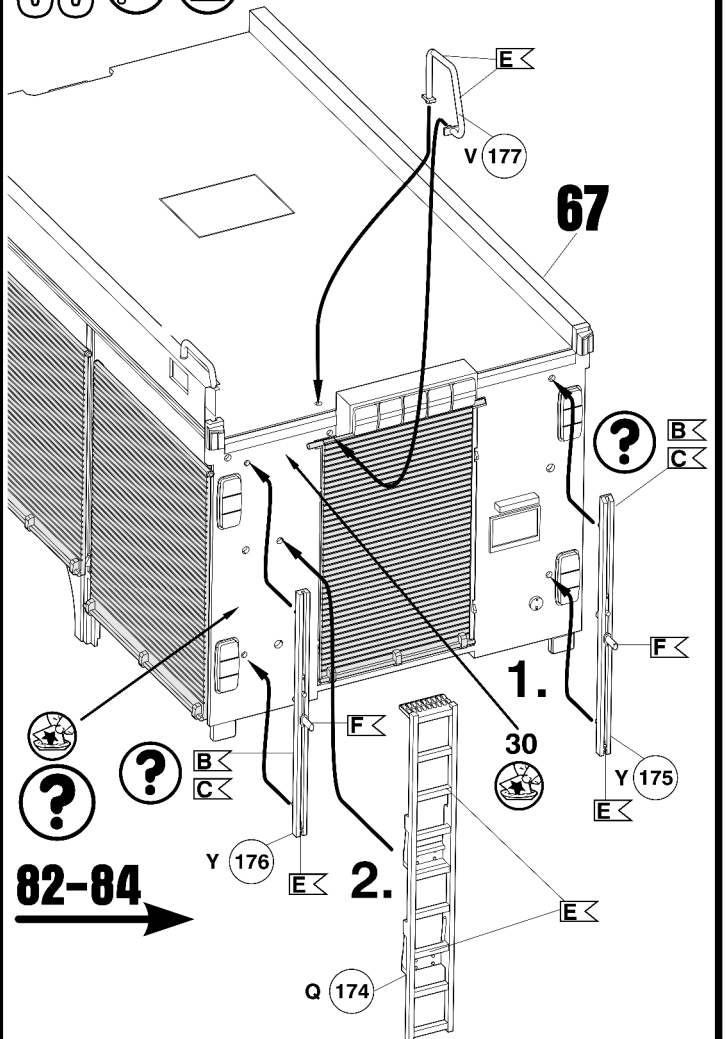
66



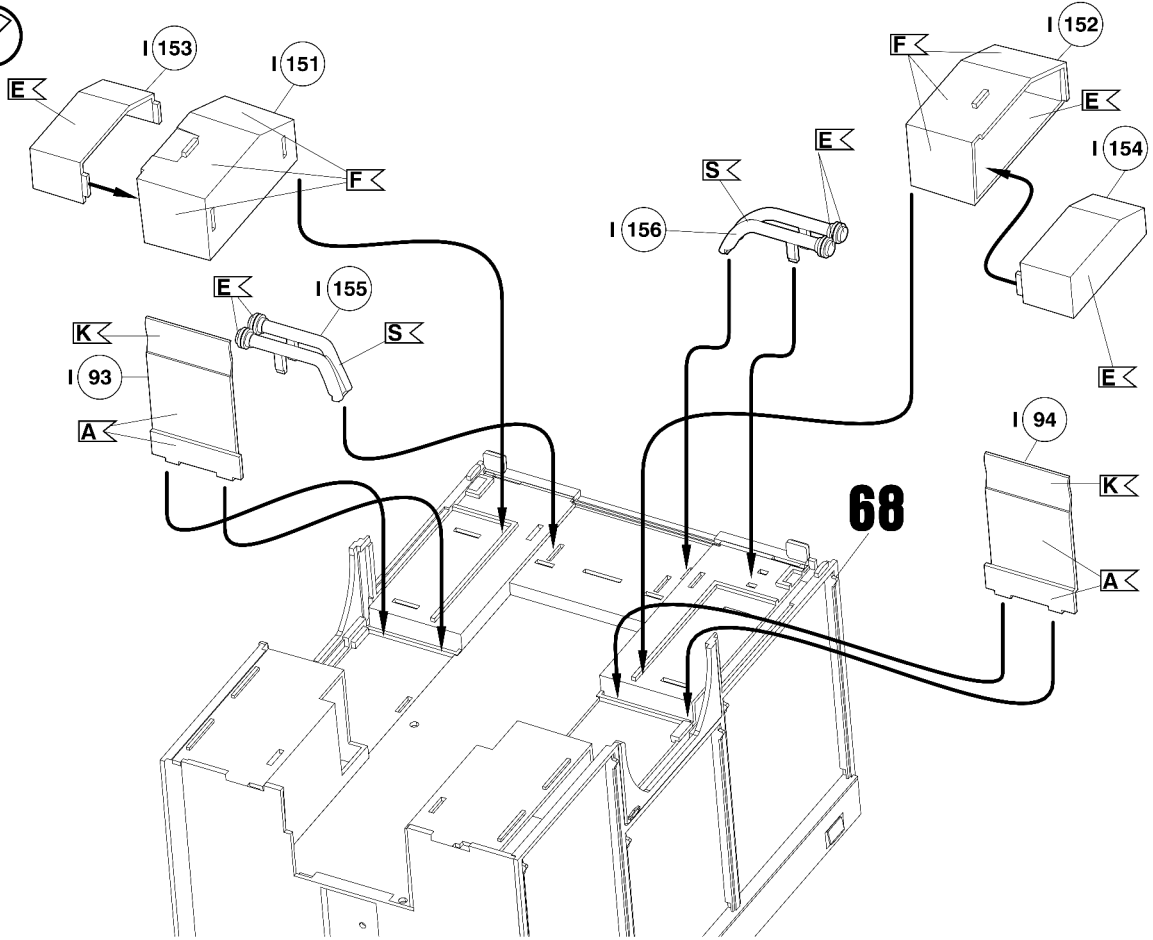
67



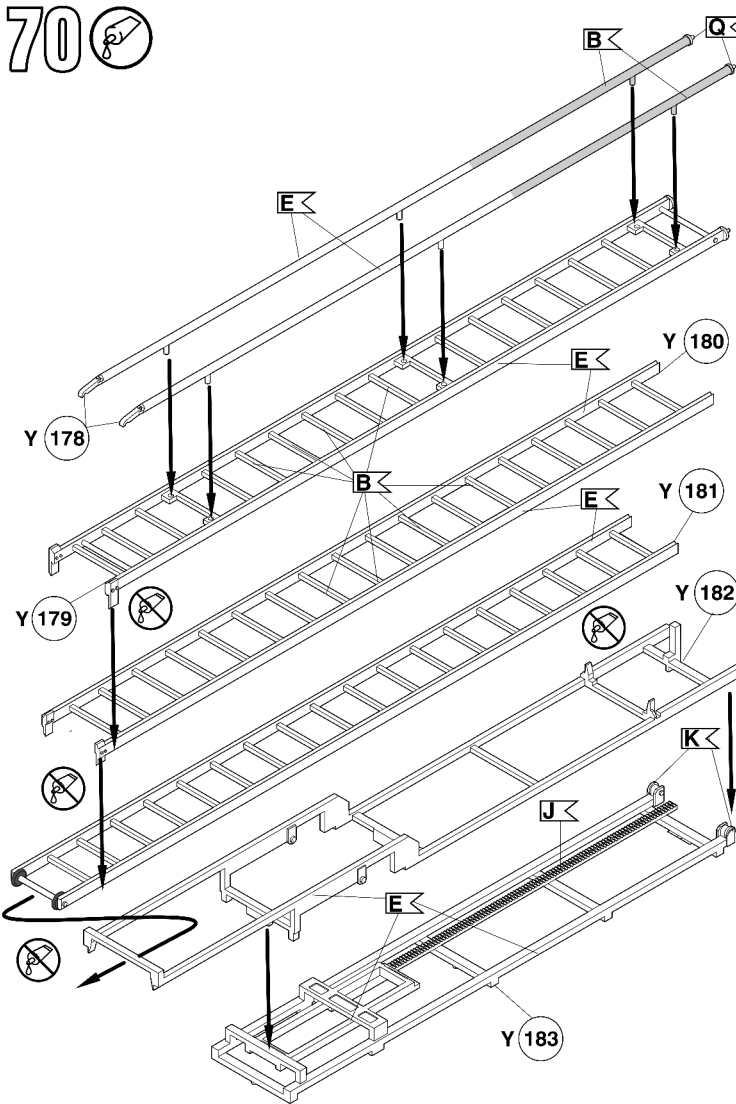
68



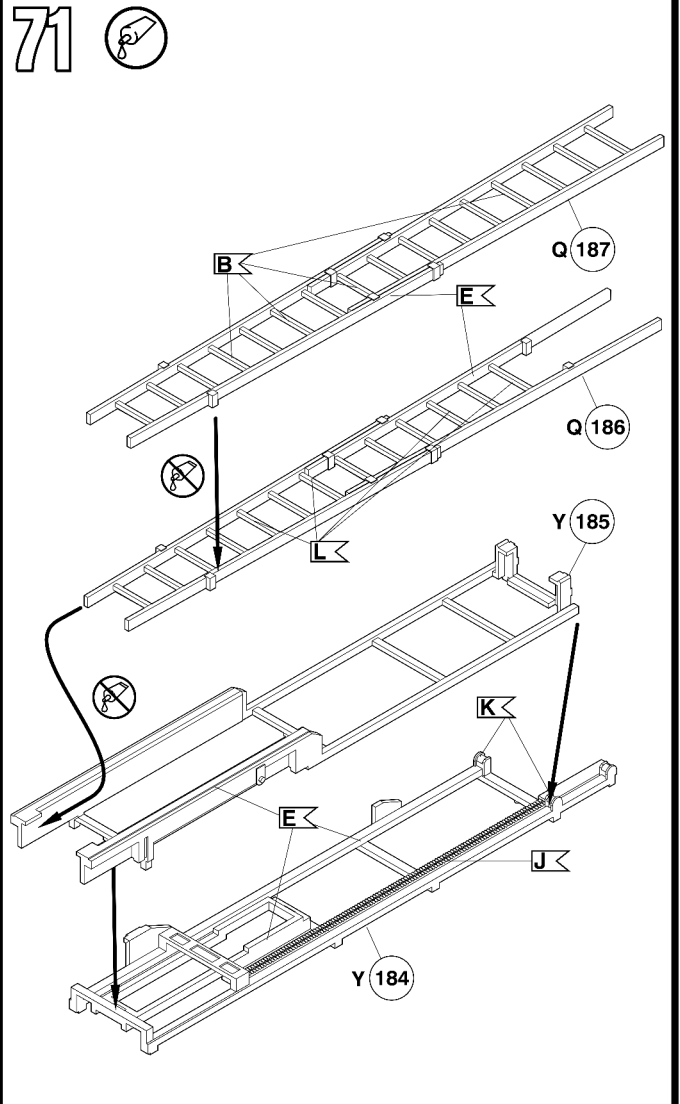
69 



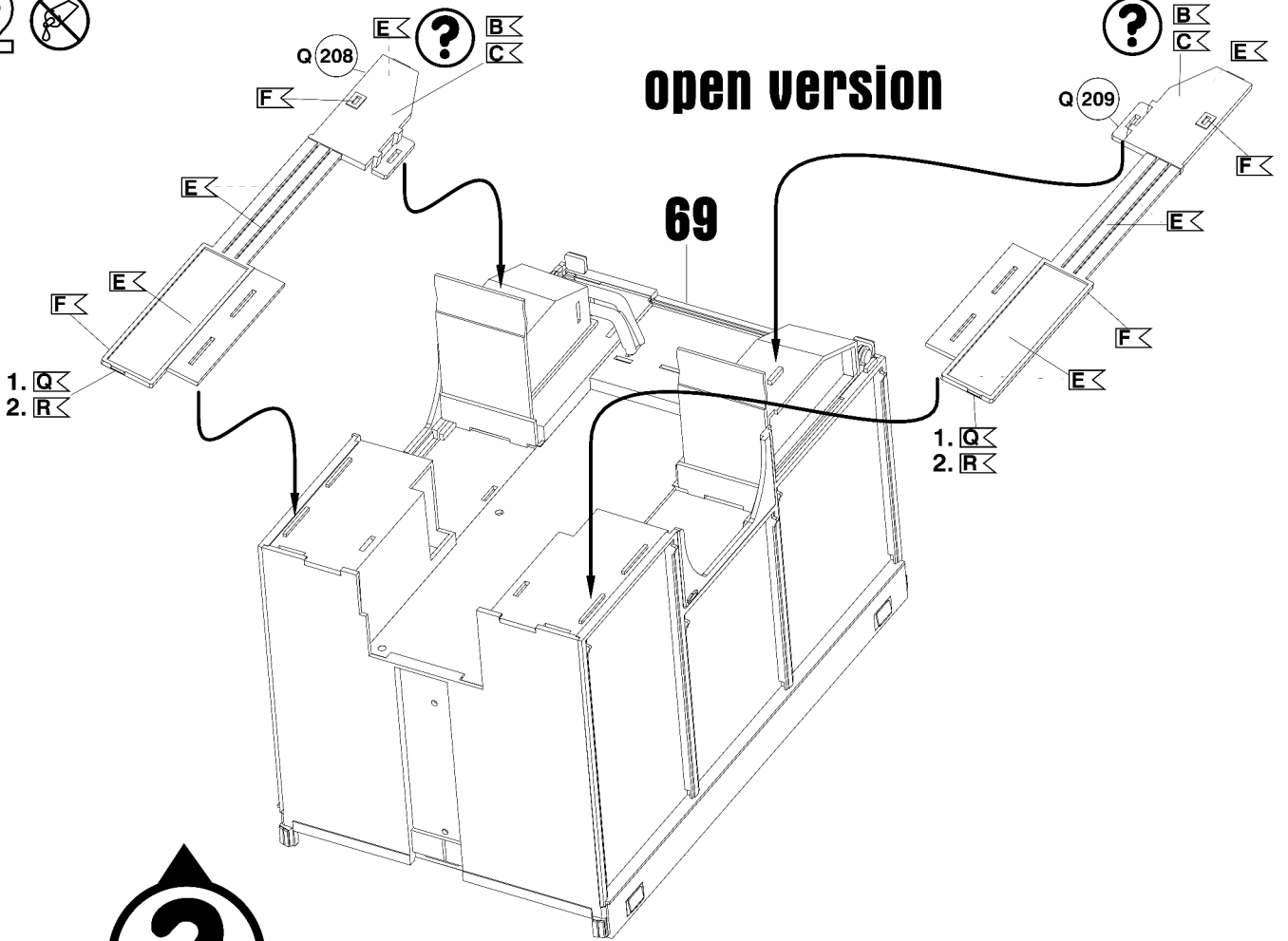
70 



71 

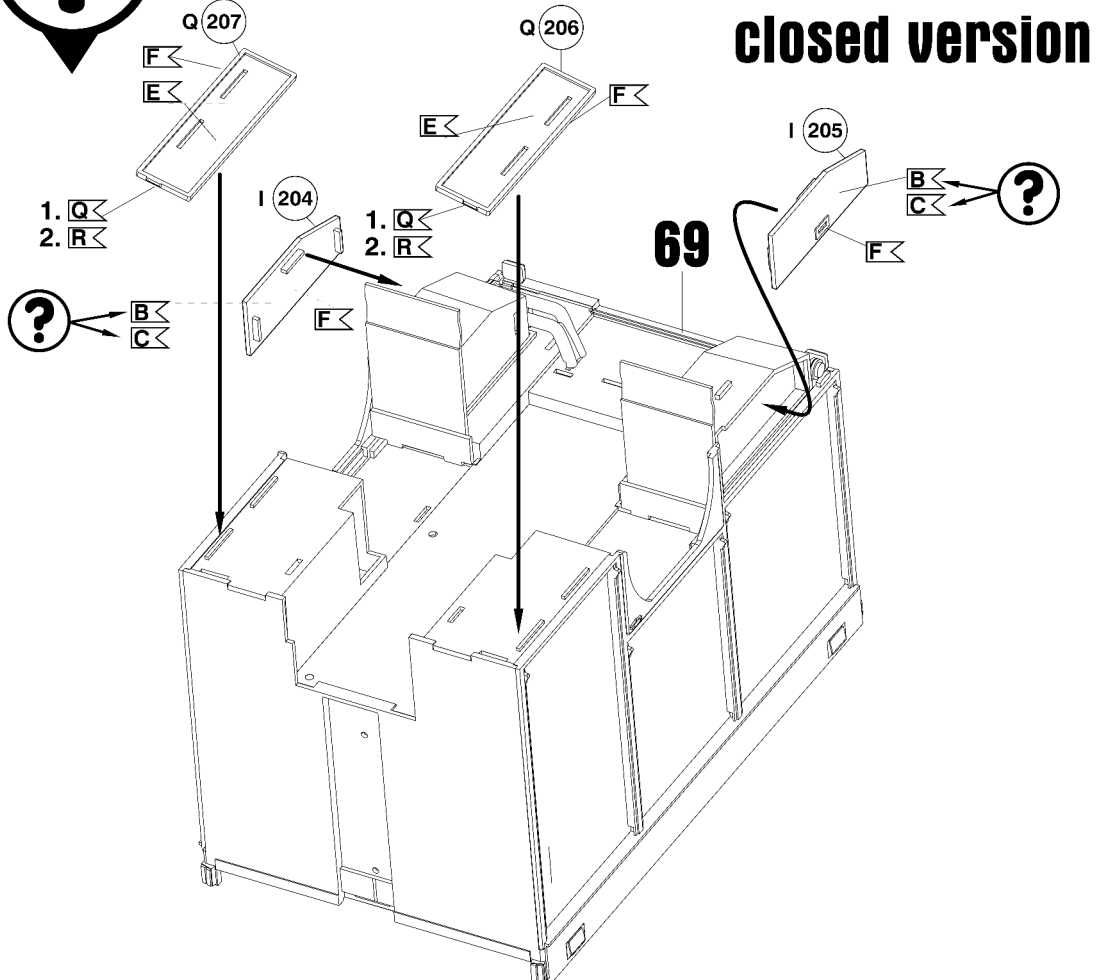


72 



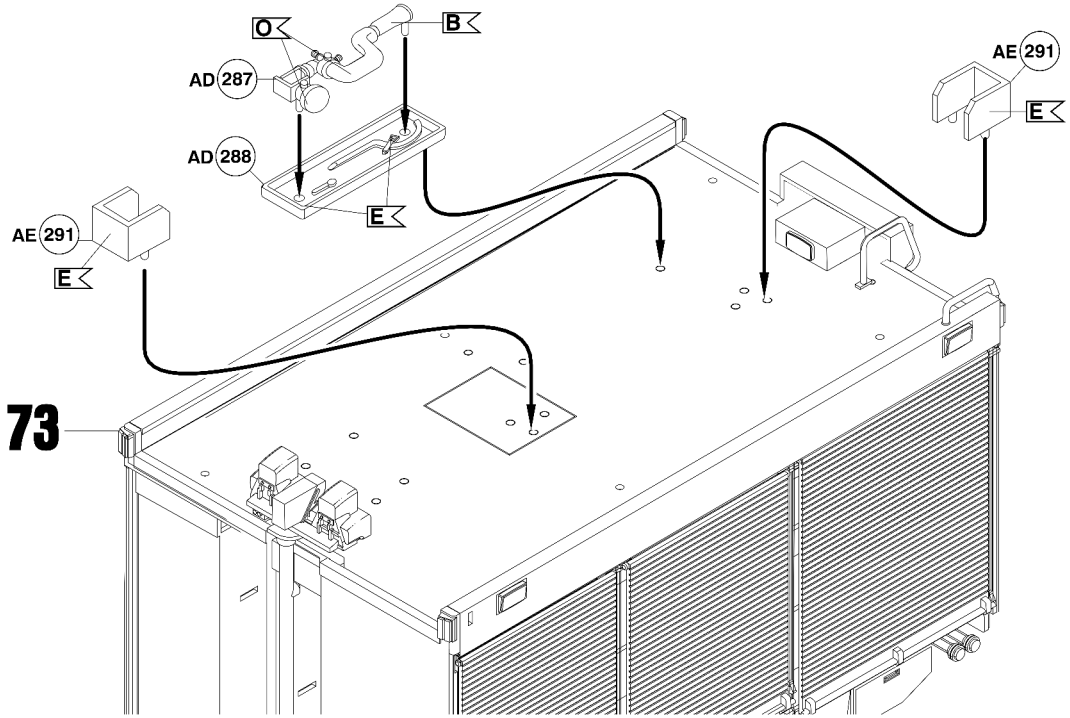
open version

73   

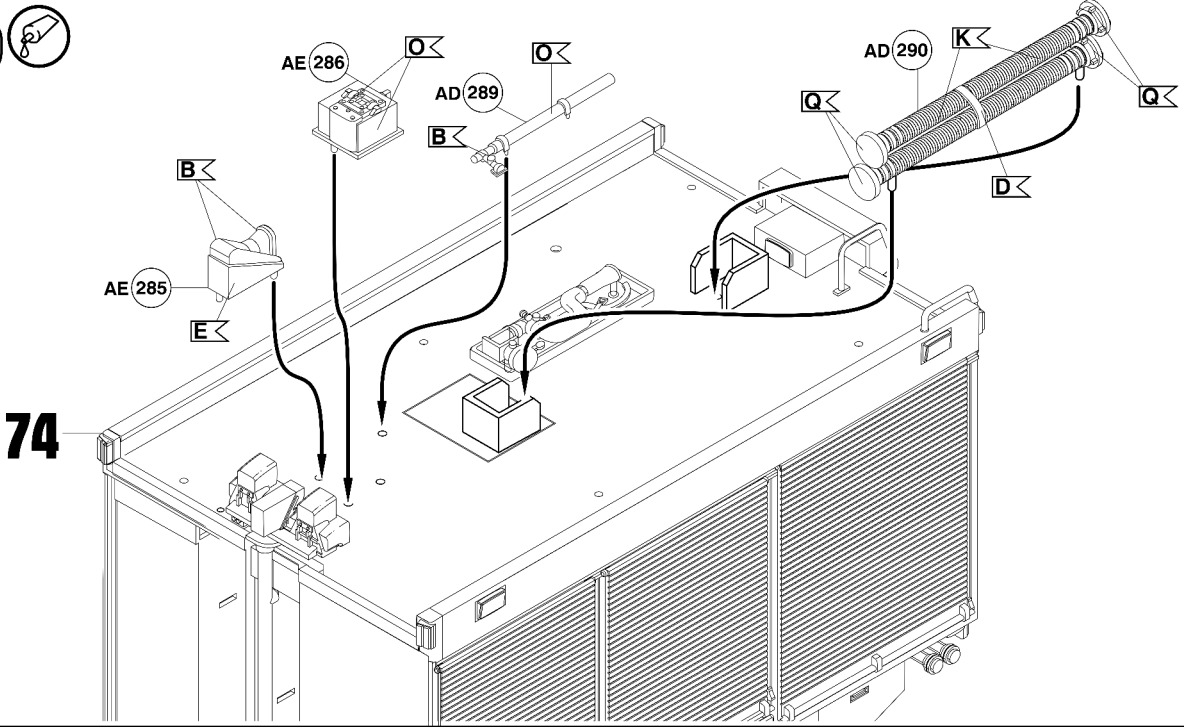


closed version

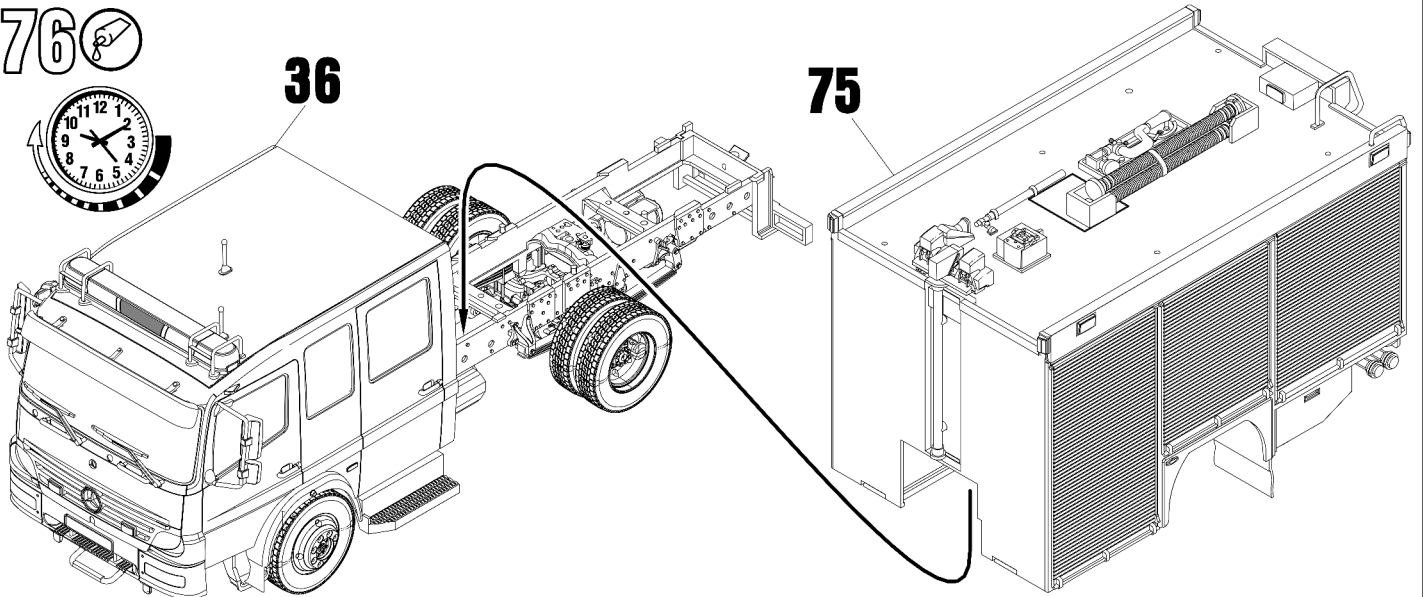
74



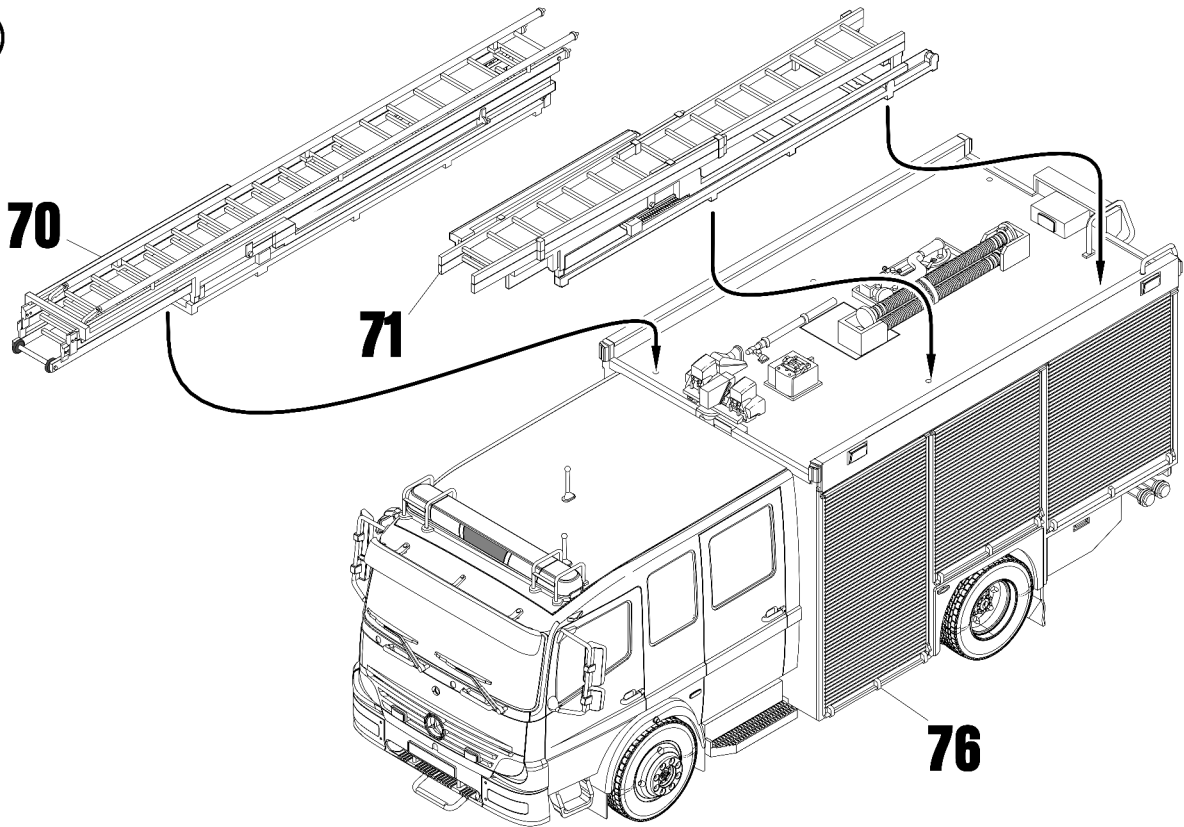
75



76

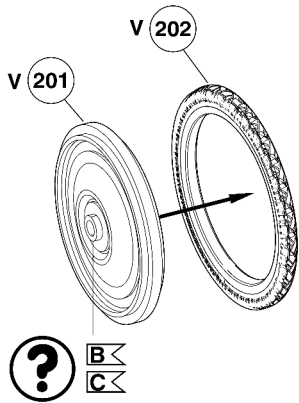


77 

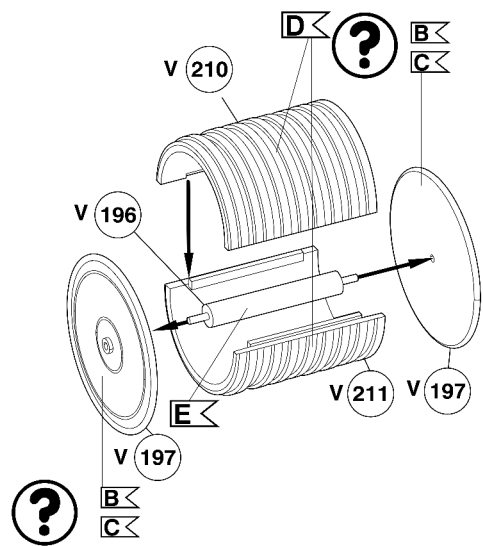


78 

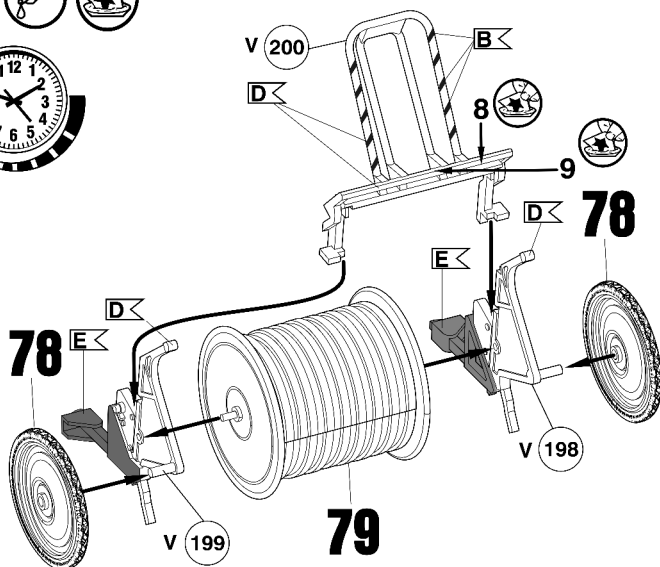
2X



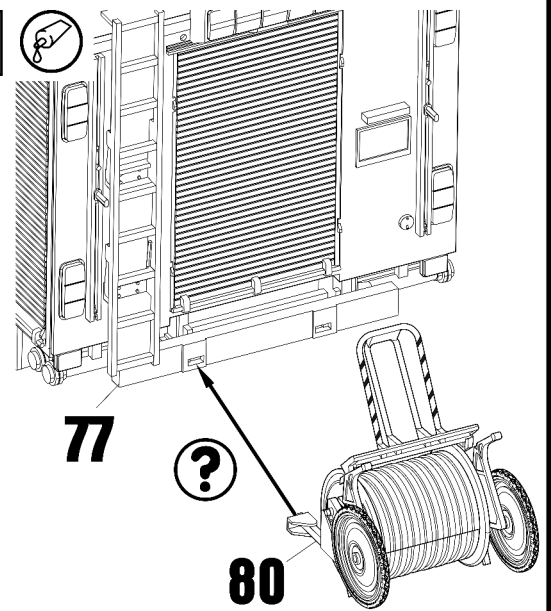
79 



80 



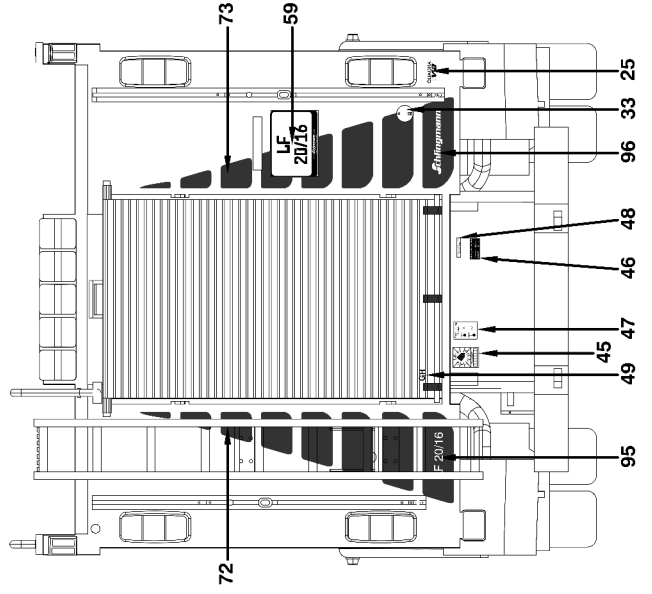
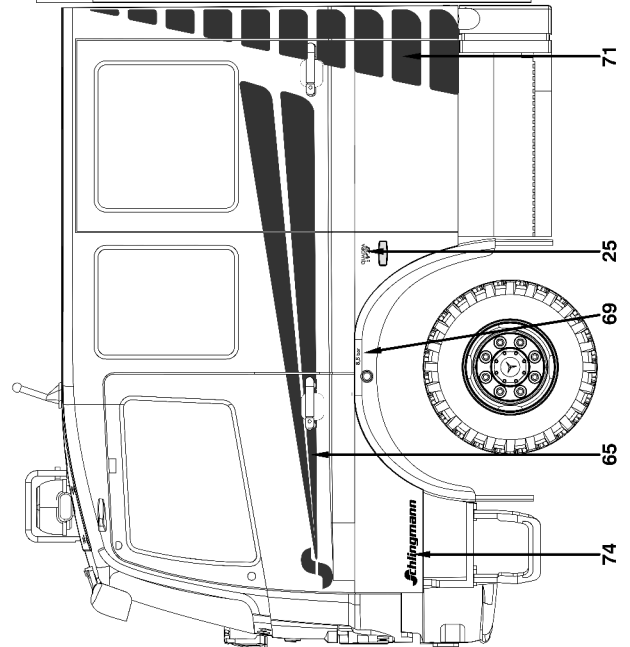
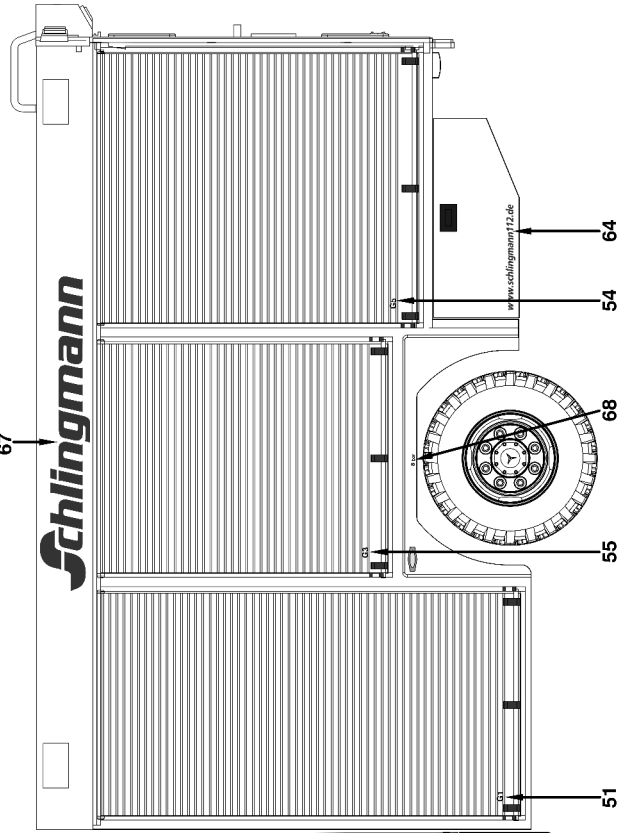
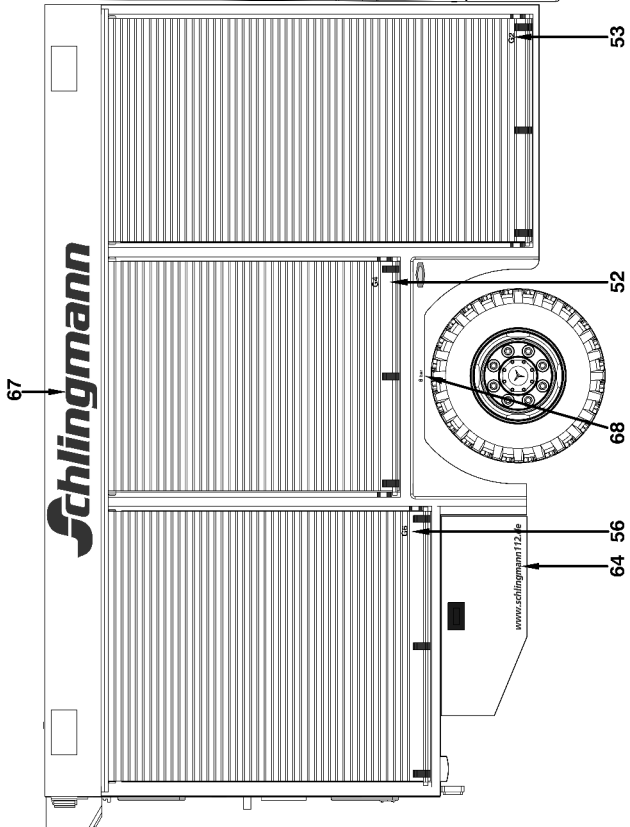
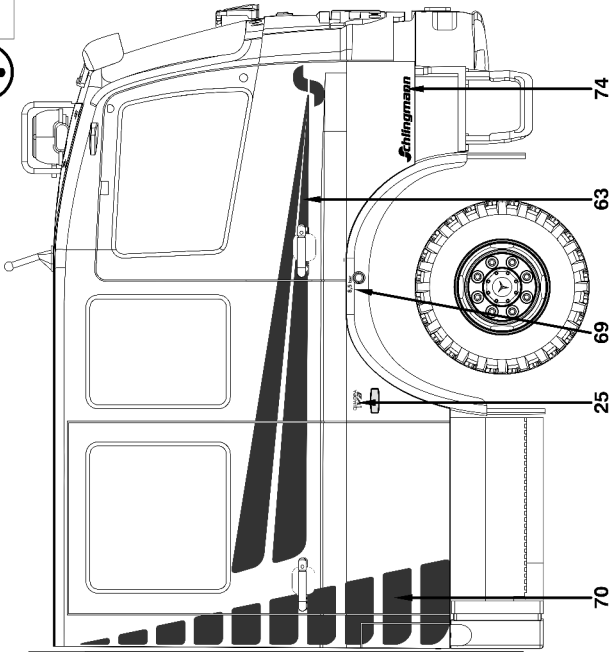
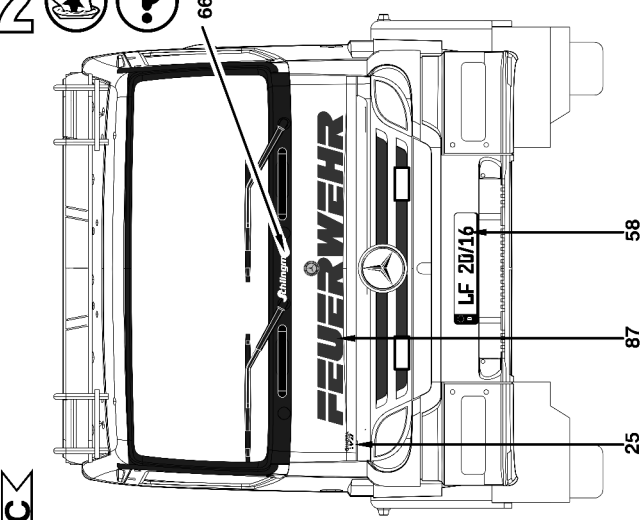
81 



82



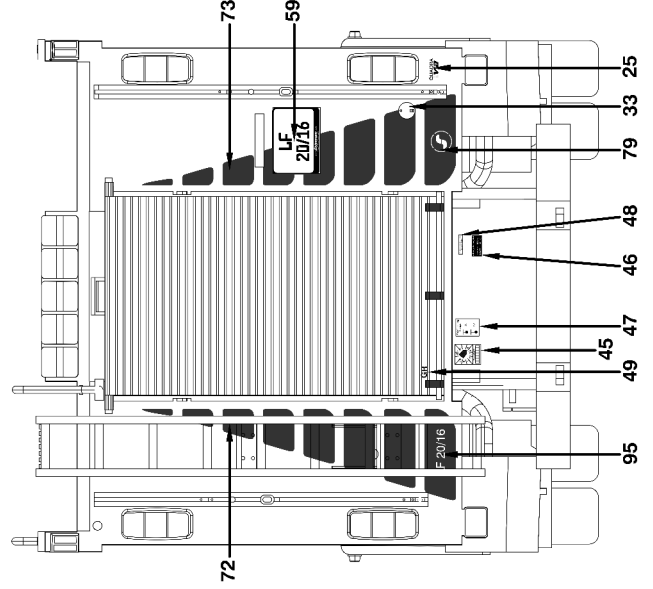
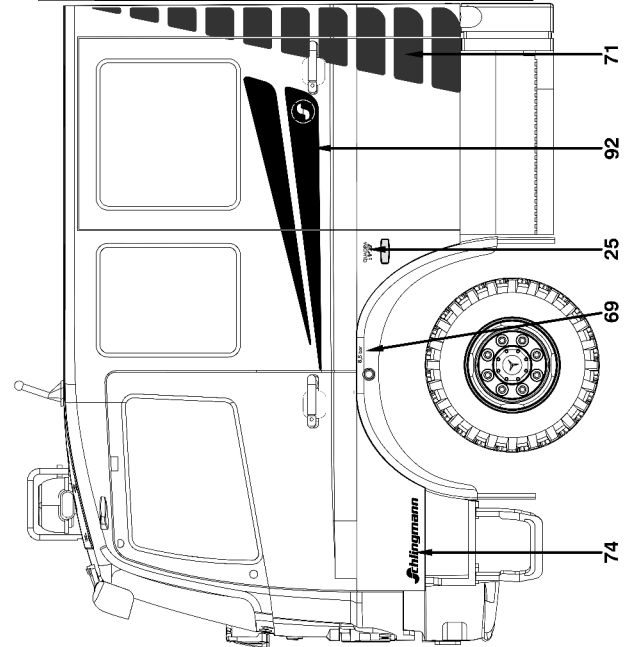
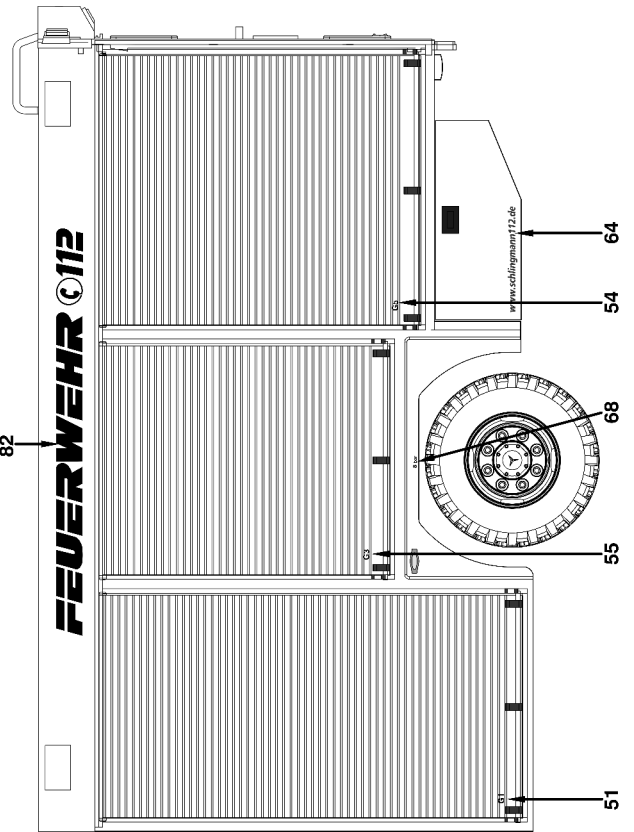
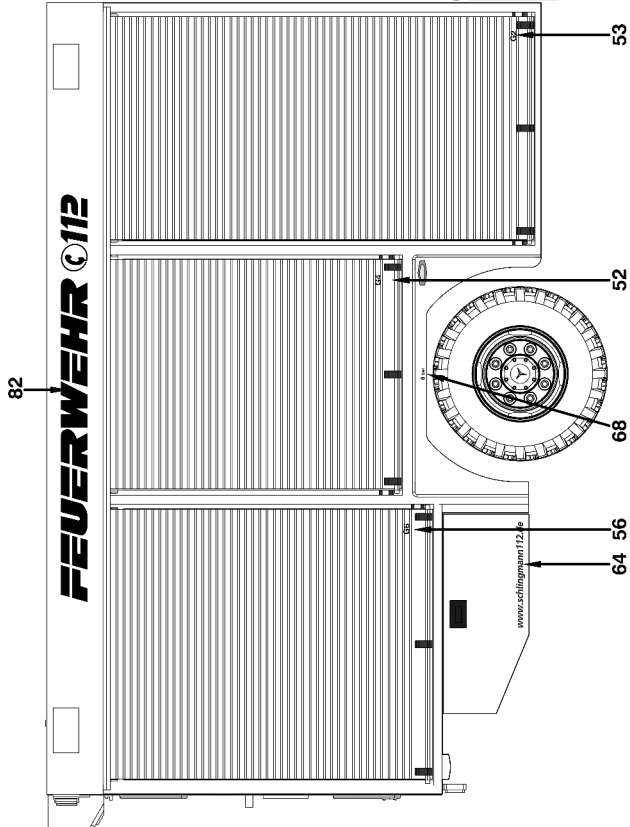
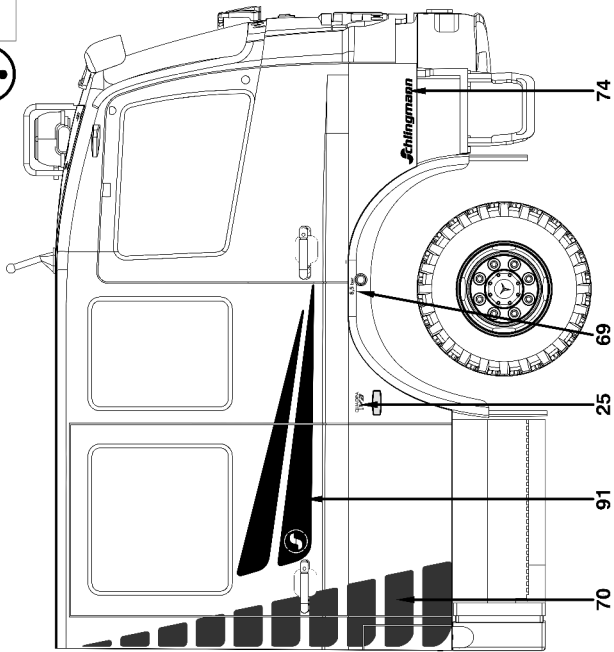
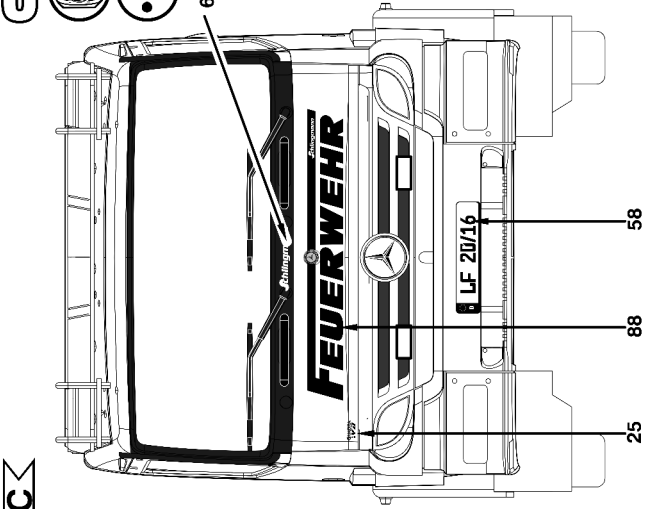
B C



83



B C



84



Freiwillige Feuerwehr Löhne

B

